EVOLUTION®

www.evolutionpowertools.com

evoSAW 180HD

Original Instructions

Written in UK English

Date Published: 23 / 11 / 2018

EN

ES

FR

EVOLUTION®

ENGLISH

Original Instructions

EN

ES

FR

TABLE OF CONTENTS

English	Page 2
Español	Página 22
Français	Page 44

INTRODUCTION	
Guarantee	Page 5
Machine Specifications	Page 6
Vibration	Page 7
Labels and Symbols	Page 7
Intended use of this Power Tool	Page 8
Prohibited use of this Power Tool	Page 8
SAFETY PRECAUTIONS	
Electrical Safety	Page 9
Outdoor Use	Page 9
General Power Tool Safety Instructions	Page 9
Additional Safety Instructions	Page 11
GETTING STARTED	
Unpacking	Page 13
Machine Overview	Page 14
Assembly and Preparation	Page 15
Operating Instructions	Page 17
MAINTENANCE	
Environmental Protection	Page 20
DECLARATION OF CONFORMITY	**Page 21**

THIS INSTRUCTION MANUAL WAS ORIGINALLY WRITTEN IN ENGLISH

IMPORTANT
Please read these operating and safety instructions carefully and completely.
For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant Technical Helpline, the number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several Helplines throughout our worldwide organization, but Technical help is also available from your supplier.

WEB
www.evolutionpowertools.com/register

Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tools machine. Please complete your product registration 'online' as explained in the A4 online guarantee registration leaflet included with this machine. You can also scan the QR code found on the A4 leaflet with a Smart Phone. This will enable you to validate your machine's guarantee period via Evolution's website by entering your details and thus ensure prompt service if ever needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

EVOLUTION LIMITED GUARANTEE
Evolution Power Tools reserves the right to make improvements and modifications to the product design without prior notice.

Please refer to the guarantee registration leaflet and/or the packaging for details of the terms and conditions of the guarantee.

Evolution Power Tools will, within the guarantee period, and from the original date of purchase, repair or replace any goods found to be defective in materials or workmanship. This guarantee is void if the tool being returned has been used beyond the recommendations in the Instruction Manual or if the machine has been damaged by accident, neglect, or improper service.

This guarantee does not apply to machines and / or components which have been altered, changed, or modified in any way, or subjected to use beyond recommended capacities and specifications. Electrical components are subject to respective manufacturers' warranties. All goods returned defective shall be returned prepaid freight to Evolution Power Tools. Evolution Power Tools reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item.

There is no warranty – written or verbal – for consumable accessories such as (following list not exhaustive) blades, cutters, drills, chisels or paddles etc. In no event shall Evolution Power Tools be liable for loss or damage resulting directly or indirectly from the use of our merchandise or from any other cause. Evolution Power Tools is not liable for any costs incurred on such goods or consequential damages.

No officer, employee or agent of Evolution Power Tools is authorized to make oral representations of fitness or to waive any of the foregoing terms of sale and none shall be binding on Evolution Power Tools.

Questions relating to this limited guarantee should be directed to the company's head office, or call the appropriate Helpline number.

SPECIFICATIONS

CUTTING CAPACITY	METRIC	IMPERIAL
Mild Steel Box Section (at 90°)	56mm	2-1/4″
Mild Steel Box Section (at 45°)	35mm	1-3/8″
Maximum Cutting Thickness (Mild Steel Plate)	8mm	5/16″
Maximum Wall Thickness	3mm	1/8″

MACHINE	METRIC	IMPERIAL
Motor (UK/EU) 230-240V ~ 50Hz	1100W	5A
Motor (UK) 110v ~ 50/60Hz	1100W	10A
Motor (USA) 120v ~ 60Hz	1100W	9A
Speed No Load	$3950min^{-1}$	3950rpm
Weight	5.9kg	13lbs

STEEL BLADE	METRIC	IMPERIAL
Bore	20mm	3/4″
Number of Teeth	36	36
Kerf	2mm	.078″
Speed	$5800min^{-1}$	5800rpm

NOISE & VIBRATION DATA	
Sound Pressure L_{PA} (Under Load)	93dB(A) K=3dB(A)
Sound Power Level L_{WA} (Under Load)	104dB(A) K=3dB(A)
Vibration Level (Under Load)	$3.75m/s^2$ K=$1.5m/s^2$

Note: The vibration measurement was made under standard conditions in accordance with: BS EN 61029-1:2009

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

VIBRATION

WARNING: When using this machine the operator can be exposed to high levels of vibration transmitted to the hand and arm. It is possible that the operator could develop "Vibration white finger disease" (Raynaud syndrome). This condition can reduce the sensitivity of the hand to temperature as well as producing general numbness. Prolonged or regular users of this machine should monitor the condition of their hands and fingers closely. If any of the symptoms become evident, seek immediate medical advice.

- The measurement and assessment of human exposure to hand-transmitted vibration in the workplace is given in: BS EN ISO 5349-1:2001 and BS EN ISO 5349-2:2002
- Many factors can influence the actual vibration level during operation e.g. the work surfaces condition and orientation and the type and condition of the machine being used. Before each use, such factors should be assessed, and where possible appropriate working practices adopted. Managing these factors can help reduce the effects of vibration:

Handling

- Handle the machine with care, allowing the machine to do the work.
- Avoid using excessive physical effort on any of the machines controls.
- Consider your security and stability, and the orientation of the machine during use.

Work Surface

- Consider the work surface material; its condition, density, strength, rigidity and orientation.

WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. The need to identify safety measures and to protect the operator is based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle, such as the times the tool is switched off, when it is running idle, in addition to trigger time).

LABELS & SYMBOLS

WARNING: Do not operate this machine if warning and/or instruction labels are missing or damaged. Contact Evolution Power Tools for replacement labels.

Note: All or some of the following symbols may appear in the manual or on the product.

Symbol	Description
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
Min^{-1}	Speed
~	Alternating Current
n_o	No Load Speed
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection
	Wear Dust Protection
	Read Instructions
	CE Certification
C US	CSA Certification
	Waste Electrical & Electronic Equipment
	Triman - Waste Collection & Recycling
	Warning

INTENDED USE OF THIS POWER TOOL

WARNING: This product is a Steel Cutting Hand Held Circular Saw and has been designed to be used with special Evolution blades. Only use blades designed for use in this machine and/or those recommended specifically by Evolution Power Tools Ltd.

When fitted with an appropriate blade this machine can be used to cut:

Mild Steel
Aluminium
Lumber (blade change recommended)

Note: Cutting galvanised steel may reduce blade life.

PROHIBITED USE OF THIS POWER TOOL
WARNING: This product is a Steel Cutting Hand Held Circular Saw and must only be used as such. It must not be modified in any way, or used to power any other equipment or drive any other accessories other than those mentioned in this Instruction Manual.

WARNING: This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities. If the user has a lack of experience and knowledge, this person must be given supervision and instruction concerning the safe use of the machine by a person responsible for their safety and who is competent in its safe use.

Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with this machine.

ELECTRICAL SAFETY

This machine is fitted with the correct moulded plug and mains lead for the designated market. If the mains lead or the plug are damaged in any way, they must be replaced with original replacement parts by a competent technician.

OUTDOOR USE

WARNING: For your protection, if this tool is to be used outdoors it should not be exposed to rain, or used in damp locations. Do not place the tool on damp surfaces. Use a clean, dry workbench if available. For added protection use a residual current device (R.C.D.) that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30mA for 30ms. Always check the operation of the residual current device (R.C.D.) before using the machine.

If an extension cable is required it must be a suitable type for use outdoors and so labelled. The manufacturers' instructions should be followed when using an extension cable.

POWER TOOL GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.
The term 'power tool' in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) **Work area safety**
a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) **Electrical safety**
a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) **Personal safety**
a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery**

pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) **Power tool use and care**
a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) **Service**
a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts**. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

HEALTH ADVICE

WARNING: When using this machine, dust particles may be produced. In some instances, depending on the materials you are working with, this dust can be particularly harmful. If you suspect that paint on the surface of material you wish to cut contains lead, seek professional advice. Lead based paints should only be removed by a professional and you should not attempt to remove it yourself. Once the dust has been deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. The young and unborn children are particularly vulnerable.

You are advised to consider the risks associated with the materials you are working with and to reduce the risk of exposure. As some materials can produce dust that may be

hazardous to your health, we recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine.

You should always:

- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.

WARNING: the operation of any power tool can result in foreign objects being thrown towards your eyes, which could result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shield or a full face shield where needed.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Cutting procedures

a) **DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep yoursecond hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

b) **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

d) **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

e) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only. When performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

f) **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Further safety instructions for all saws

Kickback causes and related warnings

– kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;

– when the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;

– if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove**

the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
c) **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
d) **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
e) **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
g) **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower guard function
a) **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
b) **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
c) **Lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts".** Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
d) **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Riving knife function
a) **Use the appropriate saw blade for the riving knife.** For the riving knife to function, the body of the blade must be thinner than the riving knife and the cutting width of the blade must be wider than the thickness of the riving knife.
b) **Adjust the riving knife as described in this instruction manual.** Incorrect spacing, positioning and alignment can make the riving knife ineffective in preventing kickback.
c) **Always use the riving knife except when plunge cutting.** Riving knife must be replaced after plunge cutting. Riving knife causes interference during plunge cutting and can create kickback.
d) **For the riving knife to work, it must be engaged in the workpiece.** The riving knife is ineffective in preventing kickback during short cuts.
e) **Do not operate the saw if riving knife is bent.** Even a light interference can slow the closing rate of a guard.
f) **Do not use High Speed Steel (HSS) saw blades.**
g) **Inspect the machine and the blade before each use.** Do not use deformed, cracked, worn or otherwise damaged blades.
h) **Never use the saw without the original guard protection system.** Do not lock the moving guard in the open position. Ensure that the guard operates freely without jamming.
i) **Only use blades that comply with the characteristics specified in this manual.**

Before using accessories, always compare the maximum allowed RPM of the accessory with the RPM of the machine.

WARNING: If any parts are missing, do not operate your machine until the missing parts are replaced. Failure to follow this rule could result in serious personal injury.

GETTING STARTED - UNPACKING

Caution: This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer. Do not throw the packaging away; keep it safe throughout the guarantee period. Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner. Recycle if possible. Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

ITEMS SUPPLIED

Description	Quantity
Steel Cutting Blade*	1
Instruction Manual	1
Parallel Edge Guide	1
Side Handle	1
Hex Key 5mm (Blade Change)	1
Carbon Brush Set	1
Carry Case	1

*180mm (7") blade supplied in EU.
185mm (7-1/4") blade supplied in US.

ADDITIONAL ACCESSORIES

In addition to the standard items supplied with this machine the following accessories are also available from the Evolution online shop at **www.evolutionpowertools.com** or from your local retailer.

Description	Part No
185mm (7-1/4") Mild Steel	185BLADEST
180mm (7") Mild Steel	180BLADEST
180mm (7") Thin Steel	180BLADETS
180mm (7") Stainless Steel	180BLADESS
180mm (7") Aluminium	180BLADEAL

MACHINE OVERVIEW

1. ON/OFF TRIGGER SWITCH

2. AUXILIARY FRONT HANDLE

3. DISCHARGE EXHAUST PORT

4. LOWER BLADE GUARD

5. FITTED BLADE IN SITU

EN

ES

FR

GETTING STARTED - PREPARATION

WARNING: Always disconnect the saw from the power source before making any adjustments.

This saw is equipped with an approved mains lead and plug for its intended country of use. Do not alter or modify the mains lead.

INSTALLING/REMOVING A BLADE

WARNING: Only use genuine Evolution blades which are designed for this machine. Ensure that the maximum speed of the blade is compatible with the machine. Only perform this operation with the machine disconnected from the power supply.

Note: It is recommended that the operator considers wearing protective gloves when handling the blade during installation or when changing the machine's blade.

- Place saw on a level, secure surface.
- Remove the chip collector from the machine by undoing the (2) large thumb screws. **(Fig. 1)**

Note: The chip collector thumb screws are 'captive' and cannot be removed from the machine.

- Lock the machine arbor by engaging the arbor lock. **(Fig. 2)**
- Using the supplied hex key loosen and remove the arbor socket headed screw and outer blade drive flange. **(Fig. 3)**

Note: The socket headed arbor screw has a right hand thread.

- Remove the saw blade, leaving the inner blade flange in its service position.
- Thoroughly clean inner and outer blade drive flanges and blade mounting surface before installing a new blade.

Fig. 1

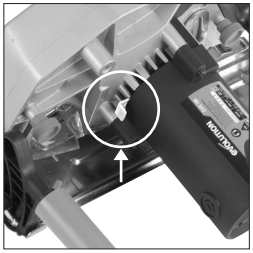


Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

- Ensure that the direction of rotation arrows printed on the blade match the direction of rotation arrow found on the chip collector. **(Fig. 4)**
- Reinstall the outer drive flange and the arbor socket headed screw.
- Engage the arbor lock and tighten the arbor socket headed screw securely using the hex key.
- Replace the chip collector and securely tighten the two thumb screws.
- Check that the arbor lock is fully released by manually rotating the blade.
- Check the operation of the lower blade guard.

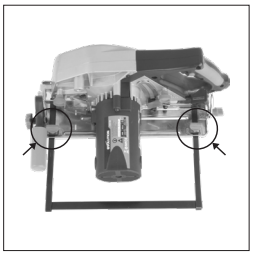


Fig. 5

Parallel Edge Guide

A parallel guide (for help when rip cutting) can be fitted to the base plate of the machine. The guide's arms should be inserted into the rectangular slots in the turned up edges of the sole plate, and slid under the locking thumb screws. **(Fig. 5)**

Note: The parallel edge guide can be fitted to either side of the sole plate and should only be fitted and adjusted with the machine disconnected from the power supply.

Adjust the parallel edge guide so that it is at the required distance from the blade and tighten the two thumb screws. Check that the parallel edge guide is parallel to the saw blade.

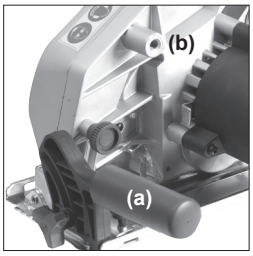


Fig. 6

Auxiliary Handle (Fig. 6)

The Auxiliary Handle (supplied) can be screwed into a threaded boss found to the front left hand side, slightly above the machine's motor **(b)**, or into the boss found on the bevel locking quadrant **(a)**.

This handle will provide the operator with a convenient position for their left (or right) hand during cutting operations.

Adjustment of the Cutting Depth

Release the lever lock **(Fig. 7)** to adjust to the required cutting depth. Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

Note: Always check to see if there are any obstructions below the work surface that could influence the setting of the cutting depth.

Tighten the lever lock securely to lock in the required position.

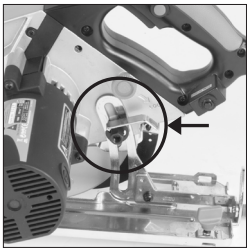


Fig. 7

Adjustment of the Cutting Angle

- Loosen the bevel locking screw found at the front of the saw.
- Loosen the rear bevel locking screw found at the rear of the machines sole plate.
- Tilt the saw body to the required angle **(Fig. 8).**
- Tighten both bevel locking screws securely.

Note: An angle scale (0^0 – 45^0) is incorporated into the bevel locking quadrant to aid setting.

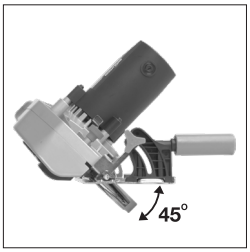


Fig. 8

OPERATING ADVICE

Carry out routine safety checks each time you use the machine. Check that all safety guards are operating correctly, and that all adjustment handles/screws are tightened securely.

Check that the blade is secure and installed correctly. Also check that it is the correct blade for the material being cut.

Check the integrity of the power cord.

Always clamp the workpiece to a rigid support such as a bench or saw horse whenever possible.

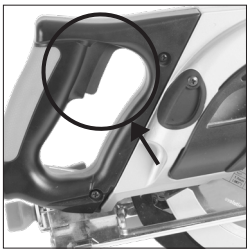


Fig. 9

ON/OFF Trigger Switch (Fig. 9)

This machine is equipped with a safety start trigger switch.

To start the machine:
- Push in the safety lock button on the side of the handle with your thumb.
- Depress the main trigger switch to start the motor.

WARNING: Never start the saw with the cutting edge of the saw blade in contact with the workpiece surface.

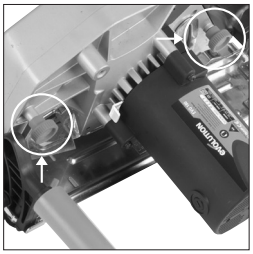


Fig. 10

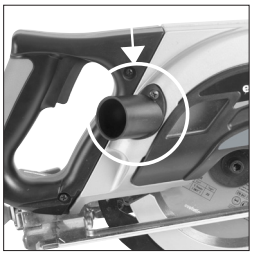


Fig. 11

Chip Collector

This machine is fitted with a Chip Collector to capture metal chips. The Chip Collector cover plate is provided with a transparent 'window' so that the operator can see the contents and empty when necessary.

WARNING: The Chip Collector is very efficient and must be checked and emptied at regular intervals.

When cutting steel the Chip Collector can become hot. Care must be taken when handling the Chip Collector.

To remove and empty the Chip Collector:
- Loosen the two Chip Collector thumb screws. **(Fig. 10)**
- Ease the Chip Collector from the machine.
- Empty the contents of the chip collector by tipping the collector upside down over a suitable waste container, allowing the contents to fall out.

Note: To maintain operational efficiency we recommend that the collector is emptied when approximately 60% full. Dispose of the contents of the chip collector in an environmentally responsible manner.

- Replace the Chip Collector and securely tighten the two (2) thumb screws.

Discharge Port
When cutting lumber the Discharge Port Exhaust should be fitted to the Discharge Port on the Chip Collector.

To fit the Discharge Port Exhaust:
- Remove the Discharge Port cover by unscrewing the cross headed screw.
- Pull the cover from the Discharge Port and store safely for future use.
- Fit the Discharge Port Exhaust in place of the blanking cover. **(Fig.11)**

Wood chips will be ejected from the Discharge Port Exhaust during lumber cutting operations.

- When cutting has been completed, remove the Exhaust Port and replace the cover and tighten the fixing screw securely.

CUTTING ADVICE

WARNING: The operator should wear all relevant PPE (Personal Protection Equipment) necessary for the job at hand.
This could include safety glasses, dust masks, safety shoes, etc.

The operator should always be aware of the position and routing of the power cable.

- Do not force the machine.
- Allow the saw blade to do the work. Cutting performance will not be improved by applying excessive pressure to the machine, and blade life will be reduced.
- When using the parallel edge guide, ensure that it is parallel with the blade. The blade and/or motor could become damaged if the machine is used with an incorrectly adjusted parallel edge guide.
- To set the guide, loosen the two retaining screws, and adjust the guide to the required position. Tighten the locking screws.
- Place front edge of sole plate squarely on the workpiece before starting the motor.
- When starting a cut, sight the cutting line with the line of cut guide, taking care to introduce the blade to the material slowly, so as not to damage its teeth.
- Use both hands to move the saw forward through the workpiece.
- Apply smooth, constant pressure to move the saw forward through the workpiece.

When a cut has been completed release the ON/OFF trigger switch and allow the blade to come to a complete halt. Do not apply lateral pressure to the blade disc in an attempt to slow it down more quickly.

WARNING: If the motor should stop or stall whilst a cut is being attempted release the trigger switch immediately and disconnect the machine from the power supply. Remove the machine from the workpiece before investigating the cause and attempting to restart the motor.

Note: This saw is fitted with an overload protection device. This is designed to prevent overloading and consequent damage to the motor. If this feature 'trips', the motor stops and will not operate. Allow the machine to cool down and then press the 'reset switch' at the base of the main handle.

MAINTENANCE

WARNING: Any maintenance must be carried out with the machine switched off and disconnected from the mains/battery power supply.

Check that all safety features and guards are operating correctly on a regular basis.

Only use this machine if all guards/safety features are fully operational.

All motor bearings in this machine are lubricated for life. No further lubrication is required.

Use a clean, slightly damp cloth to clean the plastic parts of the machine. Do not use solvents or similar products which could damage the plastic parts.

WARNING: Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings in the machines casings, etc.

The machines air vents should be cleaned using compressed dry air.

Excessive sparking may indicate the presence of dirt in the motor or worn out carbon brushes.

BRUSH CHECKING AND/OR REPLACEMENT

- Disconnect the machine from the power supply.
- Place the machine on a level, secure surface.
- Unscrew and remove the two (2) brush retaining cap screws from the motor housing.
- Withdraw the brushes.

Note: If the carbon brush is less than ¼" long, or if there are signs of burning or damage to the carbon or the spring, replace the brushes.

- Fit the new brushes.
- Refit the brush retaining cap screws.
- Run the machine without load for several minutes after brush replacement. This will aid the 'bedding in' process.

Note: If, upon checking, the brushes are found to be still serviceable, they can be returned to their original position. It is important that they are replaced in the same position as they were removed from the machine.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

EC DECLARATION OF CONFORMITY
In accordance with EN ISO 17050-1:2004

The manufacturer of the product covered by this Declaration is:
Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below. The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

2006/42/EC.	Machinery Directive.
2014/30/EU.	Electromagnetic Compatibility Directive.
2011/65/EU.	The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive.
2002/96/EC as amended by 2003/108/EC .	The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:

EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015,EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013, EN 60745-1: 2009+A11: 2010, EN 60745-2-5: 2010, EN 60825-1: 2007

Product Details

Description:	EVOSAW180HD 180mm (7”) Circular Saw
Evolution Model No:	110v: 031-0012
	230v: 031-0011, 031-0014, 031-0014A
Brand Name:	EVOLUTION
Voltage:	110V/230-240V
Input:	1100W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed: Print: Matthew Gavins - Operations Director

Date: 01/03/16

EN

ES

FR

evolution®

EN

ESPAÑOL

La traducción de la original

ES

FR

ÍNDICE

English	Page 2
Español	Página 22
Français	Page 44

INTRODUCCIÓN	
Garantía	Página 25
Características técnicas de la máquina	Página 26
Vibraciones	Página 27
Etiquetas y símbolos	Página 27
Uso previsto de esta herramienta eléctrica	Página 28
Uso prohibido de esta herramienta eléctrica	Página 28
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	
Seguridad eléctrica	Página 28
Uso en exteriores	Página 29
Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica	Página 29
PRIMEROS PASOS	
Desembalaje	Página 33
Vista general de la máquina	Página 35
Montaje y preparación	Página 36
Instrucciones de funcionamiento	Página 38
MANTENIMIENTO	
Protección medioambiental	Página 40
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	**Página 42**

ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES FUE ORIGINALMENTE ESCRITO EN INGLÉS

IMPORTANTE

Por favor, lea atentamente todas estas instrucciones de funcionamiento y de seguridad.

Por su propia seguridad, si tuviera cualquier duda sobre la utilización de este equipo póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica correspondiente, cuyo número encontrará en el sitio Web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de asistencia en todo el mundo aunque su proveedor también puede ofrecerle asistencia técnica.

WEB www.evolutionpowertools.com/register

Enhorabuena por haber adquirido una máquina de Evolution Power Tools. Por favor, rellene el registro de su producto "en línea" tal y como se explica en el folleto A4 sobre el registro de la garantía en línea que acompaña a esta máquina. También puede escanear el código QR impreso en el folleto A4 con un Smart Phone. Esto le permitirá validar el período de garantía de la máquina a través del sitio Web de Evolution al introducir sus datos y, con ello, asegurarse un servicio rápido en caso de necesario. Le agradecemos sinceramente haber elegido un producto de Evolution Power Tools.

GARANTÍA LIMITADA DE EVOLUTION

Evolution Power Tools se reserva el derecho de realizar mejoras y modificaciones en el diseño del producto sin previo aviso.

Consulte el folleto sobre el registro de garantía y/o el embalaje para obtener información detallada sobre los términos y condiciones de la garantía.

Evolution Power Tools reparará o sustituirá, dentro del período de garantía, y desde la fecha de compra original, cualquier producto defectuoso en cuanto a materiales o mano de obra.

Esta garantía carecerá de validez si la herramienta devuelta ha sido utilizada sin seguir las recomendaciones indicadas en el Manual de instrucciones o si la máquina ha resultado dañada por accidente, negligencia o uso inadecuado. Esta garantía no será aplicable a máquinas y/o componentes que hayan sido alterados, cambiados o modificados de alguna manera, o sometidos a un uso diferente a las capacidades y especificaciones recomendadas. Los componentes eléctricos están sujetos a las garantías de sus respectivos fabricantes. Todos los productos defectuosos se enviarán a portes previamente pagados a Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se reserva el derecho de reparar o sustituir opcionalmente el producto por otro igual o equivalente.

No existe garantía alguna, ni verbal ni escrita, para los accesorios consumibles tales como (la siguiente lista no exhaustiva) hojas, cortadores, taladros, cinceles, remos, etc. En ningún caso será Evolution Power Tools responsable de las pérdidas o daños resultantes directa o indirectamente del uso de nuestros productos o por cualquier otra causa. Evolution Power Tools no será responsable de ninguno de los costes derivados de tales bienes o daños consecuentes. Ningún directivo, empleado o representante de Evolution Power Tools está autorizado a realizar ninguna representación oral respecto a la idoneidad o a renunciar a cualquiera de los términos de venta precedentes y ninguno tendrá carácter vinculante para Evolution Power Tools.

Cualquier pregunta relativa a esta garantía limitada deberá ser dirigida a la oficina central de la compañía o llamando al número de asistencia telefónica que corresponda.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ALCANCE MÁXIMO DE CORTE:	MÉTRICAS	IMPERIAL
Pulgadas (mm) de Sección rectangular de acero dulce (a 90 ^{0}):	56mm	2-1/4″
Pulgadas (mm) de Sección rectangular de acero dulce (a 45 ^{0}):	35mm	1-3/8″
Chapa de acero dulce – Espesor óptimo de corte en pulgadas (mm):	8mm	5/16″
Sección rectangular de acero dulce – Espesor óptimo de la pared en pulgadas (mm):	3mm	1/8″

ESPECIFICACIONES DE LA MÁQUINA	MÉTRICAS	IMPERIAL
Motor (UK/EU) 230-240V ~ 50Hz	1100W	5A
Motor (UK) 110v ~ 50/60Hz	1100W	10A
Motor (USA) 120v ~ 60Hz	1100W	9A
Velocidad Máxima De La Lámina	3950min^{-1}	3950rpm
Peso de la máquina en libras:	5.9kg	13lbs

HOJA DE ACERO	MÉTRICAS	IMPERIAL
Diámetro interior (mm):	20mm	3/4″
Número de dientes:	36	36
Vía en pulgadas :	2mm	.078″
RPM sin carga (min^{-1}):	5800min^{-1}	5800rpm

DATOS SOBRE EL RUIDO Y LA VIBRACIÓN:	
L_{PA} Presión Acústica (Bajo Carga)	93dB(A) K=3dB(A)
Nivel De Potencia Acústica L_{wa} (Bajo Carga)	104dB(A) K=3dB(A)
Nivel De Vibraciones (Bajo Carga)	3.75m/s^2 K=1.5m/s^2

Nota: la medición de la vibración se realizó bajo condiciones normales conforme a la norma: BS EN 61029-1:2009

El valor total de vibración declarado ha sido medido conforme a un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor total de vibración declarado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de exposición.

VIBRACIONES

ADVERTENCIA: el operador de esta máquina puede verse expuesto a altos niveles de vibración transmitidos a la mano y al brazo durante su uso. Cabe la posibilidad de que el operador desarrolle la "enfermedad de los dedos blancos por vibraciones" (síndrome de Raynaud). Este estado puede reducir la sensibilidad de la mano a la temperatura, además de producir un entumecimiento general. Las personas que utilicen esta máquina de manera prolongada o regular deben vigilar de cerca el estado de sus manos y dedos. En caso de observar algún síntoma, acuda al médico de inmediato.

- La medición y la evaluación de la exposición humana a las vibraciones transmitidas a la mano en el lugar de trabajo se recogen en las normas: BS EN ISO 5349-1:2001 y BS EN ISO 5349-2:2002
- Son muchos los factores que pueden influir en el nivel de vibración real durante el uso de la máquina, por ejemplo, el estado y la orientación de las superficies de trabajo, así como el tipo y el estado de la máquina que se está utilizando. Antes de cada uso deben evaluarse dichos factores y adoptar, en la medida de lo posible, unas prácticas de trabajo adecuadas. La gestión de estos factores puede ayudar a reducir los efectos de la vibración:

Manejo

- Maneje la máquina con cuidado, dejando que sea ella la que haga el trabajo.
- Evite un esfuerzo físico excesivo en cualquiera de los controles de las máquinas.
- Tenga en cuenta su seguridad y estabilidad, así como la orientación de la máquina durante su uso.

Superficie de trabajo

- Tenga en cuenta el material de la superficie de trabajo, su estado, densidad, resistencia, rigidez y orientación.

ADVERTENCIA: la emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede variar del valor total declarado dependiendo de la manera en la que se utilice la herramienta. La necesidad de identificar medidas de seguridad y de proteger al operador se basa en una estimación de la exposición bajo las condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como las veces que se apaga la herramienta, cuándo está en reposo, así como el tiempo de accionamiento).

ETIQUETAS Y SÍMBOLOS

Advertencia: no utilice la máquina si las etiquetas de advertencia y/o instrucciones faltan o están dañadas. Póngase en contacto con Evolution Power Tools para sustituir las etiquetas.

Nota: en el manual o en el producto pueden aparecer todos o algunos de los símbolos siguientes.

Símbolo	Descripción
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
Min^{-1}	Acelerar
~	Corriente Alterna
n_o	Velocidad Sin Carga
	Use Gafas De Seguridad
	Lleve Protección Auditiva
	Utilice Protección Contra El Polvo
	Lea Las Instrucciones
CE	Certificación CE
C US	Certificación CSA
	Los Residuos Eléctricos Y Equipos Electrónicos
	Triman - Recolección y Reciclaje de Residuos
	Advertencia

USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA: este producto es una Sierra Circular de Mano para Acero y ha sido diseñada para ser utilizada con hojas especiales de **Evolution**. Utilice únicamente las hojas diseñadas para su uso con esta máquina y/o aquellas específicamente recomendadas por **Evolution Power Tools Ltd.**

Cuando la máquina tiene la hoja adecuada, puede utilizarse para cortar:
Acero suave
Aluminio
Madera (se recomienda cambiar la hoja)

Nota: El corte de acero galvanizado puede reducir la duración de la hoja.

USO PROHIBIDO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA: este producto es una Sierra Circular de Mano para Acero y sólo debe ser utilizado como tal. No puede ser modificado en modo alguno, ni ser utilizado para alimentar otros equipos o accionar otros accesorios que no sean los mencionados en este Manual de instrucciones.

ADVERTENCIA: esta máquina no puede ser utilizada por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso seguro de la máquina por una persona responsable de su seguridad y competente en el uso seguro de la misma.

Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no tienen acceso a la máquina ni puedan jugar con ella.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

Esta máquina está equipada con la clavija y

el cable de alimentación adecuados para el mercado previsto. Si el cable de alimentación o la clavija se dañaran de alguna manera, deberán ser sustituidos por otras piezas de repuesto originales por parte de un técnico autorizado.

USO EN EXTERIORES

ADVERTENCIA: para su protección, si va a utilizar esta herramienta en exteriores, no la exponga a la lluvia ni la use en lugares húmedos. No coloque la herramienta en superficies húmedas. Siempre que pueda, utilice un banco de trabajo limpio y seco. Para una mayor protección, utilice un dispositivo diferencial residual (DDR) que interrumpa el suministro en caso de que la corriente de fuga a tierra sea superior a 30 mA durante 30 ms. Compruebe siempre el funcionamiento del dispositivo diferencial residual (DDR) antes de utilizar la máquina.

En caso de tener que utilizar un prolongador, deberá ser adecuado para un uso en exteriores y estar etiquetado para tal fin.

Si se utiliza un prolongador deberán seguirse las instrucciones del fabricante.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA: lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
Si se incumplen estas advertencias e instrucciones podrían producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
El término 'herramienta eléctrica' de las advertencias se refiere a la herramienta conectada a la red de suministro de energía eléctrica (con cable) o con baterías (inalámbrica)**.**

1) **Seguridad en la zona de trabajo**
a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
b) **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.
c) **Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) **Seguridad eléctrica**
a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben corresponderse con las tomas de corriente. No modifique el enchufe en ningún modo. No utilice adaptadores de enchufe con las herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Si las tomas de corriente coinciden y los enchufes no se modifican, se reduce el riesgo de descarga eléctrica.
b) **Evite que su cuerpo toque superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.
c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** El riesgo de descarga eléctrica será mayor si entra agua en la herramienta eléctrica.
d) **No use el cable indebidamente. Nunca use el cable para transportar, tirar de o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, el aceite, las esquinas cortantes o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
e) **Cuando trabaje con la herramienta eléctrica en exteriores, use un alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
f) **Si utiliza una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, es necesario utilizar una toma de corriente protegida con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un dispositivo diferencial residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) **Seguridad personal**
a) **Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y use el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Cualquier distracción mientras utiliza las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
b) **Utilice el equipo de protección personal. Utilice siempre gafas de protección.** El uso de equipo de seguridad, como la mascarillas contra el polvo, calzado antideslizante, casco o protección para los oídos en las circunstancias donde corresponda, reducirá las lesiones personales.
c) **Evite la puesta en marcha accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarla a la fuente de alimentación o la batería, y al levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar la herramienta con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
d) **Quite las llaves de ajuste o inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave, como la llave inglesa, colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
e) **No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
f) **Vístase de manera adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción y recolección de polvo asegúrese de que estén conectados y que se utilizan correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los riesgos derivados del mismo.

4) **Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**
a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta correcta para su aplicación.**
La herramienta correcta realizará el trabajo de una forma más precisa y segura al ritmo para el que se la ha diseñado.
b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no se enciende ni se apaga.** Las herramientas eléctricas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y se deben repararse.
c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas.** Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se inicie accidentalmente.
d) **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con ellas o con estas instrucciones utilicen la herramienta eléctrica.**
Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas inexpertas.
e) **Mantenga la herramienta en buen estado. Verifique la alineación y fijación de las piezas móviles, la rotura de dichas piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes se producen debido a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
f) **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.**
Las herramientas de corte que se han mantenido con los bordes afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
g) **Utilice la herramienta eléctrica, los**

accesorios y piezas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se a va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las pretendidas podría dar lugar a una situación peligrosa.

5) Servicio
a) Lleve la herramienta eléctrica a reparar a un experto cualificado que solo utilice piezas de repuesto originales. Esto garantizará que se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

CONSEJOS PARA SU SALUD

ADVERTENCIA: al utilizar esta máquina, pueden producirse partículas de polvo. En ocasiones, dependiendo de los materiales con los que trabaje, este polvo puede resultar especialmente perjudicial. Si sospecha que la pintura de la superficie del material que desea cortar contiene plomo, busque ayude profesional. Las pinturas con plomo solo deben ser retiradas por un profesional y no debe intentar quitarlas por sí mismo. Una vez depositado el polvo en las superficies, el contacto de la mano con la boca puede resultar en una ingestión de plomo. Incluso la exposición a bajos niveles de plomo puede causar daños irreversibles en el cerebro y en el sistema nervioso. Los niños y fetos son especialmente vulnerables.

Se recomienda que considere los riesgos asociados a los materiales con los que trabaja y reduzca el riesgo de exposición. Dado que algunos materiales pueden producir polvo nocivo para su salud, le aconsejamos que utilice una máscara facial homologada con filtros sustituibles cuando utilice esta máquina.
Siempre debe:
- Trabajar en una zona bien ventilada.
- Trabajar con un equipo de seguridad homologado, como mascarillas contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

ADVERTENCIA: el manejo de cualquier herramienta eléctrica puede provocar el lanzamiento de objetos extraños contra los ojos que puede producir graves daños en los ojos. Antes de empezar a utilizar una herramienta eléctrica, póngase siempre gafas de seguridad o gafas de seguridad con protección a los lados o una máscara que cubra toda la cara en caso necesario.

ADVERTENCIAS ADICIONALES

Procedimientos de corte
a) **PELIGRO: Mantenga las manos lejos de la zona de corte y de la hoja. Mantenga la otra mano en el mango adicional o en la carcasa del motor.** Si sujeta la sierra con las dos manos, no se cortará con la hoja.
b) **No toque por debajo de la pieza de trabajo.** El protector no puede protegerle de la hoja por debajo de la pieza de trabajo.
c) **Ajuste la profundidad del corte al grosor de la pieza de trabajo.** Por debajo de la pieza de trabajo debería sobresalir menos de un diente de la hoja.
d) **Nunca sostenga la pieza que esté cortando con las manos o entre las piernas. Asegure la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Es importante sujetar la pieza adecuadamente para minimizar la exposición del cuerpo, y el riesgo a que se atasque la hoja de sierra o a perder el control sobre la herramienta.
e) **En los casos en los que la herramienta pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable, sujete la herramienta solo por las empuñaduras aisladas.** Si las partes metálicas de la herramienta entran en contacto con un cable en funcionamiento, el usuario podría electrocutarse.
f) **Cuando corte, use siempre un tope-guía o un carril guía.** Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja se atasque.
g) **Use siempre hojas con el tamaño y forma del orificio del eje correctos (diamante frente a circular).** Las hojas que

no encajan con el equipo de montaje de la sierra funcionan de forma extraña, provocando una pérdida de control.
h) **No utilice arandelas o tornillos dañados o inapropiados** Los tornillos y arandelas están diseñados para su sierra, para conseguir un rendimiento y seguridad óptimos.
Instrucciones de seguridad adicionales para todas las sierras

Causas de los retrocesos y advertencias relacionadas
– el retroceso es una reacción inesperada de una hoja de sierra atascada o mal alineada que provoca que la sierra salga de forma descontrolada de la pieza de trabajo hacia el operario;
– si la hoja se engancha o atasca firmemente en la ranura de corte, ésta se bloquea y la reacción del motor mueve la unidad rápidamente hacia atrás en dirección al usuario;
– si la hoja se tuerce o se desajusta durante el corte, los dientes del borde posterior de la hoja puede tocar la superficie de la pieza de trabajo provocando que la hoja se salga de la ranura y la herramienta salga despedida hacia el operario.
El retroceso es el resultado de un mal uso de la sierra y/o de procedimientos o condiciones de un uso inadecuado, y puede evitarse tomando las debidas precauciones que se muestran a continuación.

a) **Mantenga una sujeción firme con ambas manos en la sierra y posicione los brazos para resistir la fuerza del retroceso. Colóquese a un lado de la hoja; no se posicione en la trayectoria de la hoja.** El retroceso puede provocar que la sierra salga disparada hacia atrás, el usuario puede controlar la fuerza del retroceso si toma las medidas necesarias.
b) **Si la hoja se empieza a atascar o si se interrumpe el corte por cualquier razón, suelte el gatillo y mantenga la sierra firme en el material hasta que la hoja se pare por completo. Nunca intente retirar la sierra de la pieza o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja continúe en movimiento o podría producirse un retroceso.** Investigue y tome las medidas necesarias para eliminar la causa del atasco de la hoja.
c) **Cuando vuelva a encender la sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de la sierra en la ranura y compruebe que los dientes de la hoja no están atascados en el material.** Si la hoja de la sierra se atasca, podría soltarse o provocar un retroceso cuando vuelva a encender la sierra.
d) **Fije los paneles grandes para minimizar el riesgo de que la hoja se quede atascada y provoque un retroceso** Los paneles grandes tienden a ceder por su propio peso. La fijación debe colocarse por debajo del panel en ambos lados, cerca de la trayectoria de corte y del borde del panel.
e) **No use hojas desafiladas o dañadas.** Las hojas desafiladas o mal ajustadas producen una ranura estrecha, causando una fricción excesiva, y el atasco y retroceso de la herramienta.
f)**Asegure y apriete firmemente las palancas de bloqueo del ajuste de profundidad y bisel antes de realizar un corte.** Si el ajuste de la hoja cambia durante el corte podría hacer que se atasque y retroceda.
g) **Extreme las precauciones cuando realice un corte en una pared u otras zonas ciegas.** La hoja saliente puede cortar objetos que provoquen un retroceso.

Función del protector inferior
a) **Compruebe que ha cerrado correctamente el protector inferior antes de cada uso. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve sin problemas y ni se cierra de forma instantánea. Nunca fije o sujete el protector inferior en la posición de apertura.** Si la sierra se cae accidentalmente, el protector inferior podría deformarse. Suba el protector inferior con la manivela retráctil y asegúrese de que se mueve libremente y no

toca la hoja o ninguna otra parte en cualquier ángulo o profundidad de corte.
b) **Compruebe el funcionamiento del muelle del protector inferior. Si el protector y el muelle no funcionan correctamente, deben arreglarse antes de usar la máquina.** El protector puede funcionar lentamente debido a que tenga partes dañadas, restos pegajosos o una acumulación de desechos.
c) **El protector inferior solo puede retraerse manualmente para cortes especiales, como "cortes de inmersión" o "cortes compuestos".** Suba El protector inferior con la manivela retráctil y, en cuanto la hoja toque el material, suelte el protector inferior. Para cualquier otro corte, el protector inferior debe funcionar automáticamente.
d) **Observe siempre que el protector inferior cubre la hoja antes de colocar la sierra en un banco o en el suelo.** Una hoja en movimiento y desprotegida hará que la sierra vaya hacia atrás, cortando todo lo que encuentre a su paso. Tenga en cuenta el tiempo que necesita la hoja para pararse una vez desconectada.

Función cuchillo divisor
a) **Utilice la hoja de sierra correspondiente para cuchillo divisor.** Para que cuchillo divisor funcione, el cuerpo de la hoja debe ser más fino que cuchillo divisor y el ancho de corte de la hoja debe ser más ancho que el grosor de cuchillo divisor.
b) **Ajuste cuchillo divisor como se describe en este manual de instrucciones.** IUn espaciado, posicionamiento y alineación incorrectos pueden impedir que cuchillo divisor prevenga retrocesos.
c) **Utilice siempre la doladera salvo cuando realice cortes de inmersión.** cuchillo divisor debe cambiarse después de realizar cortes de inmersión. La doladera provoca interferencias durante los cortes de inmersión y puede causar retrocesos.
d) **Para que cuchillo divisor funcione, debe estar acoplada en la pieza de trabajo.** Durante los cortes breves, la doladera no puede prevenir retrocesos.
e) **No ponga en funcionamiento la sierra si cuchillo divisor está deformado.** La más mínima interferencia puede disminuir la velocidad de cierre del protector.
f) **No utilice hojas de sierra de Acero de Alta Velocidad (HSS).**
g) **Inspeccione la máquina y la hoja antes de cada uso.** No utilice hojas deformadas, agrietadas, desgastadas o dañadas de cualquier otro modo.
h) **No utilice nunca la sierra sin el sistema de protección con el protector original.** No bloquee el protector móvil en la posición abierta. Asegúrese de que el protector funciona libremente sin atascarse.
i) **Utilice únicamente hojas que cumplan las características especificadas en este manual.** Antes de utilizar accesorios, compare siempre las RPM máximas permitidas del accesorio con las RPM de la máquina.

ADVERTENCIA: En caso de que faltaran piezas, no utilice la máquina hasta que éstas hayan sido reemplazadas. El incumplimiento de esta regla podría causar graves lesiones personales.

PRIMEROS PASOS - DESEMBALAJE

Precaución: este paquete contiene objetos afilados. Tenga cuidado al desembalarlo. Saque la máquina del embalaje junto con los accesorios suministrados. Revise con cuidado la máquina para asegurarse de que está en buen estado y que están incluidos todos los accesorios listados en este manual. Asegúrese también de que todos los accesorios están completos. Si faltara alguna pieza, debe devolver a la tienda la máquina y los accesorios juntos en su embalaje original. No tire el embalaje, guárdelo durante todo el período de garantía. Sea respetuoso con el medio ambiente cuando tire el embalaje. Si fuese posible, recíclelo. No deje que los niños jueguen con las bolsas de plástico vacías debido al riesgo de asfixia.

ELEMENTOS SUMINISTRADOS

Description	Quantity
De corte de acero de la hoja	1
Manual de instrucciones (funcionamiento)	1
Regla paralela	1
Asa lateral	1
Llave hexagonal de 5 mm (cambio de hoja)	1
Juego de escobillas de carbón	1
Maletín de transporte	1

ACCESORIOS ADICIONALES

Además de los elementos estándar suministrados con esta máquina, también ponemos a su disposición los siguientes accesorios que podrá adquirir en la tienda en línea de Evolution en **www.evolutionpowertools.com** o en su distribuidor local.

Descripción	Nº. De Pieza
185mm (7-1/4”) Acero dulce	185BLADEST
180mm (7”) Acero dulce	180BLADEST
180mm (7”) Acero fino	180BLADETS
180mm (7”) Acero inoxidable	180BLADESS
180mm (7”) Aluminio	180BLADEAL

EN

ES

FR

PRIMEROS PASOS - VISTA GENERAL DE LA MÁQUINA

1. GATILLO DE ON/OFF (CONEXIÓN/DESCONEXIÓN)

2. MANGO FRONTAL AUXILIAR

3. PUERTO DE ESCAPE DE DESCARGA

4. PROTECTOR INFERIOR DE LA HOJA

5. HOJA MONTADA IN SITU

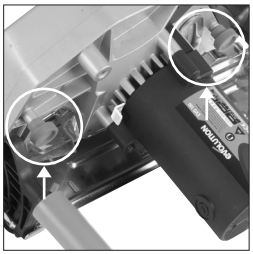


Fig. 1

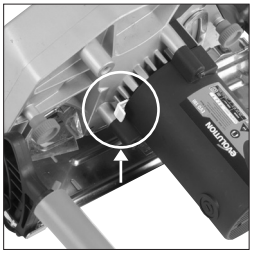


Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

PRIMEROS PASOS - PREPARACIÓN
ADVERTENCIA: desconecte siempre la sierra de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste.

Esta sierra incluye un cable de alimentación y una clavija homologados para el país de uso previsto. No altere ni modifique el cable de alimentación.

MONTAJE/DESMONTAJE DE UNA HOJA

ADVERTENCIA: utilice únicamente hojas originales de Evolution, diseñadas específicamente para esta máquina. Asegúrese de que la velocidad máxima de la hoja sea compatible con la máquina. **Realice esta operación asegurándose siempre de que la máquina está desconectada de la fuente de alimentación.**

Nota: se aconseja que el operador lleve guantes de protección al manipular la hoja durante su instalación o al cambiar la hoja de la máquina.

- Coloque la sierra en una superficie estable y nivelada.
- Retire el recogedor de virutas de la máquina aflojando los (2) tornillos grandes de mariposa. **(Fig. 1)**

Nota: Los tornillos de mariposa del recogedor de virutas son “cautivos” y no se pueden retirar de la máquina.

- Bloquee el eje de la máquina activando el pasador de bloqueo del eje. **(Fig. 2)**
- Con la llave hexagonal proporcionada, afloje y retire el tornillo de cabeza hueca del eje y la brida exterior de accionamiento de la hoja. **(Fig. 3)**

Nota: el tornillo de cabeza hueca del eje tiene una rosca a derechas.

- Retire la hoja de la sierra, dejando la brida interior de la hoja en su posición de servicio.
- Limpie minuciosamente las bridas interior y exterior de accionamiento de la hoja y la superficie de montaje de la hoja antes de instalar una hoja nueva.
- Asegúrese de que la dirección de las flechas de rotación impresas en la hoja coincidan con la dirección de la flecha de rotación que se encuentra en el recogedor de virutas. **(Fig. 4)**
- Vuelva a instalar la brida exterior de accionamiento y el tornillo de cabeza hueca del eje.

- Conecte el pasador de bloqueo del eje y apriete bien el tornillo de cabeza hueca del eje con la llave hexagonal.
- Vuelva a colocar el recogedor de virutas y apriete bien los dos tornillos de mariposa.
- Compruebe que el pasador de bloqueo del eje está totalmente suelto rotando la hoja con la mano.
- Compruebe el funcionamiento del protector inferior de la hoja.

Regla paralela

Puede acoplarse una regla paralela (para ayudar al cortar al hilo) en la placa de asiento de la máquina. Los brazos de las reglas deben introducirse en las ranuras rectangulares que hay en los bordes elevados de la placa de asiento y deslizarlos por debajo de los tornillos de mariposa de bloqueo. **(Fig. 5)**

Nota: la regla paralela puede montarse en cualquiera de los lados de la placa de soporte y sólo puede montarse y ajustarse con la máquina desconectada de la fuente de alimentación.

Ajuste la regla paralela de modo que quede a la distancia correcta de la hoja y apriete los dos tornillos de mariposa. Compruebe que la guía paralela esté en paralelo con la hoja de la sierra.

Mango auxiliar (Fig. 6)

El mango auxiliar (incluido) se puede atornillar en un borde roscado que se encuentra en el lado delantero izquierdo, ligeramente encima del motor de la máquina **(b)** o en el borde que se encuentra en el cuadrante de bloqueo de bisel **(a)**.

Este mango permitirá al operador adoptar una posición conveniente para la mano izquierda (o derecha) durante las operaciones de corte.

Ajuste de la profundidad de corte

Suelte el cierre de palanca **(Fig. 7) para ajustar la profundidad de corte deseada**. Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo. A menos de un diente completo de los dientes de la hoja debe ser visible por debajo de la pieza de trabajo.

Nota: mire siempre si hay obstrucciones debajo de de la superficie de trabajo que pudieran interferir en el ajuste de la profundidad de corte.

Apriete bien el cierre de palanca para bloquearlo en la posición requerida.

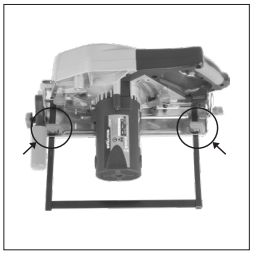


Fig. 5

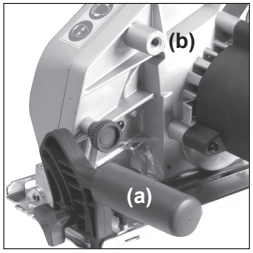


Fig. 6

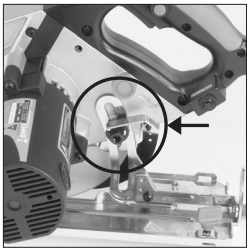


Fig. 7

EN

ES

FR

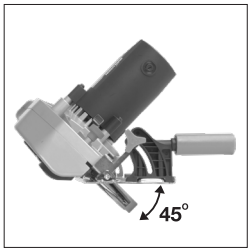


Fig. 8

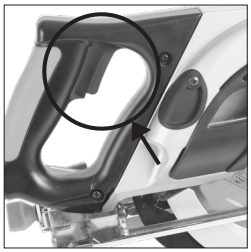


Fig. 9

Ajuste del ángulo de corte

- Afloje el tornillo de bloqueo de bisel que se encuentra en la parte delantera de la sierra.
- Afloje el tornillo de bloqueo de bisel posterior que se encuentra en la parte posterior de la placa de soporte de la máquina.
- Incline la hoja al ángulo deseado **(Fig. 8)**
- Apriete bien los dos tornillos de bloqueo de bisel.

Nota: en el cuadrante de bloqueo de bisel hay un escala de ángulos (0° – 45°) de ayuda durante el ajuste.

CONSEJOS SOBRE EL USO DE LA MÁQUINA

Realice las comprobaciones rutinarias de seguridad cada vez que utilice la máquina. Compruebe que todos los protectores de seguridad funcionan correctamente y que todos los mangos/tornillos de ajuste están bien apretados.

Compruebe que la hoja es segura y está bien instalada. Compruebe también que se trata de la hoja correcta para el material a cortar.

Compruebe la integridad del cable de alimentación.

Fije siempre que pueda la pieza de trabajo a un soporte rígido como un banco o un caballete de serrar.

Gatillo de ON/OFF (CONEXIÓN/DESCONEXIÓN) (Fig. 9)
Esta máquina incluye un gatillo de arranque de seguridad.

Para arrancar la máquina:

- Pulse con el pulgar el botón de bloqueo de seguridad que encuentra en el lateral del mango.
- Pulse el gatillo principal para arrancar el motor.

ADVERTENCIA: no arranque nunca la sierra si el filo de corte de la hoja de la sierra está en contacto con la superficie de la pieza de trabajo.

Recogedor de virutas

Esta máquina incluye un recogedor de virutas para recoger las virutas metálicas. La tapa de cierre del recogedor de virutas incluye una “ventana” transparente para que el operador pueda ver el contenido y vaciarlo cuando sea necesario.

ADVERTENCIA: el recogedor de virutas es muy eficaz y se debe observar y vaciar a intervalos regulares.

Al cortar acero, el recogedor de virutas puede calentarse. Debe tenerse cuidado al manejar el recogedor de virutas

Para desmontar y vaciar el recogedor de virutas:

- Afloje los dos tornillos de mariposa del recogedor de virutas. **(Fig. 10)**
- Saque el recogedor de virutas de la máquina.
- Vacíe el contenido del recogedor de virutas poniéndolo boca abajo y dándole golpecitos sobre un contenedor de desechos adecuado hasta que salga todo el contenido.

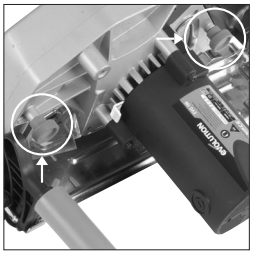


Fig. 10

Nota: para mantener su eficiencia operativa le aconsejamos que vacíe el recogedor cuando esté lleno en un 60% aproximadamente. Sea respetuoso con el medio ambiente cuando tire el contenido del recogedor de virutas.

- Vuelva a colocar el recogedor de virutas y apriete bien los dos (2) tornillos de mariposa.

Puerto de descarga

Al cortar madera debe conectar el tubo de escape del puerto de descarga en el puerto de descarga del recogedor de virutas.

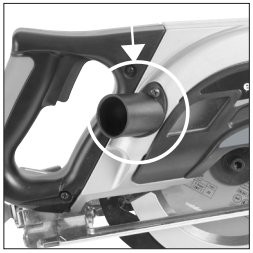


Fig. 11

Para montar el tubo de escape del puerto de descarga:

- Retire la tapa obturadora del puerto de descarga desatornillando el tornillo de cabeza en cruz.
- Quite la tapa obturadora del puerto de descarga y guárdela en un lugar seguro para poder utilizarla después.
- Monte el tubo de escape del puerto de descarga en el lugar donde se encontraba la tapa obturadora. **(Fig. 11)**

Las virutas de madera serán expulsadas por el tubo de escape del puerto de descarga durante las operaciones de corte de madera.

- Una vez finalizada la operación de corte, quite el puerto de escape y vuelva a colocar la tapa obturadora apretando firmemente el tornillo de fijación.

CONSEJOS SOBRE LA OPERACIÓN DE CORTE

ADVERTENCIA: el operador debe llevar todo el EPP (Equipo de Protección Personal) pertinente necesario para el trabajo que está realizando. Este puede incluir gafas de seguridad, mascarillas contra el polvo, calzado de seguridad, etc.

El operador debe conocer en todo momento la posición y la ruta del cable de alimentación.

- No fuerce la máquina.
- Deje que sea la velocidad de la hoja de la sierra la que realice el trabajo. El rendimiento del corte no mejorará si se aplica una presión excesiva en la máquina y la duración de la hoja disminuirá.
- Cuando utilice la regla paralela, asegúrese de que está en paralelo con la hoja. La hoja y/o el motor podrían sufrir daños si la máquina se utiliza con una regla paralela mal ajustada.
- Para ajustar la regla, afloje los dos tornillos de retención, y ajuste la regla a la posición requerida. Apriete los tornillos de fijación.
- Coloque el borde delantero de la placa de soporte directamente sobre la pieza de trabajo antes de poner en marcha el motor.
- Al empezar a cortar, observe la línea de corte con la línea de la guía de corte, teniendo cuidado de introducir lentamente la hoja en el material para no dañar los dientes.
- Utilice las dos manos para mover la sierra hacia adelante a través de la pieza de trabajo.
- Aplique una presión suave y constante para mover la sierra hacia adelante a través de la pieza de trabajo.

Una vez finalizado el corte, suelte el disparador de ON/OFF (CONEXIÓN/DESCONEXIÓN) y deje que la hoja se pare por completo. No aplique ninguna presión lateral en el disco de corte para intentar que se vaya parando más rápidamente.

ADVERTENCIA: si el motor se parara o calara durante la realización de un corte, suelte inmediatamente el gatillo y desconecte la máquina de la fuente de alimentación. Retire la máquina de la pieza de trabajo antes de investigar la causa e intentar poner el motor en marcha de nuevo.

Nota: esta sierra incluye un dispositivo de protección contra sobrecargas. Ha sido diseñado para evitar sobrecargas y daños subsiguientes en el motor. Si dicho dispositivo se dispara, el motor se detendrá y no funcionará.

Deje que la máquina se enfríe y, a continuación, pulse el "interruptor de reinicio" que se encuentra en la base del mango principal.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: cualquier actividad de mantenimiento debe llevarse a cabo con la máquina apagada y desconectada de la red de suministro de energía eléctrica o de la batería.

Compruebe que todos los dispositivos de seguridad y protectores están funcionando correctamente de forma regular.

Utilice esta máquina únicamente si todos protectores/componentes de seguridad funcionan por completo.

Todos los cojinetes del motor de esta máquina están lubricados de por vida. No se necesita ninguna lubricación adicional.

Utilice un paño limpio y ligeramente humedecido para limpiar las piezas de plástico de la máquina. No utilice disolventes ni productos similares que pudieran dañar las piezas de plástico.

ADVERTENCIA: no intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas de las cubiertas de las máquinas, etc.

Los conductos de ventilación de las máquinas se deben limpiar con aire comprimido seco.

Un exceso de chispas puede indicar la presencia de suciedad en el motor o el desgaste de las escobillas de carbón.

COMPROBACIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS ESCOBILLAS

- Desconecte la máquina de la fuente de alimentación.
- Coloque la máquina en una superficie estable y nivelada.
- Desatornille y quite los dos (2) tornillos de cabeza de retención de las escobillas del alojamiento del motor.
- Quite las escobillas.

Nota: si la escobilla de carbón tiene una longitud inferior a ¼", o si hay muestras de que el carbón o el resorte se han quemado o dañado, sustituya las escobillas.

- Ponga escobillas nuevas.
- Vuelva a poner los tornillos de cabeza de retención de las escobillas.
- Una vez sustituidas las escobillas, ponga la máquina en funcionamiento sin carga durante varios minutos. Esto ayudará al proceso de "asentamiento".

Nota: si tras inspeccionar las escobillas se ve que todavía pueden seguirse utilizando, pueden volverse a poner en su posición original. Es importante volverlas a colocar en la misma posición y de la misma manera que estaban antes de retirarlas de la máquina.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos eléctricos no se deben tirar con la basura doméstica. Recíclelos cuando existan instalaciones para este fin. Consulte a la autoridad local o al distribuidor para obtener información sobre el reciclaje.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE
De conformidad con la norma EN ISO 17050-1:2004

El fabricante del producto cubierto por la presente Declaración es:
Evolution Power Tools Ltd. Venture 0ne, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield S20 3FR, Reino Unido

El fabricante declara que la máquina tal como se detalla en la presente declaración cumple todas las disposiciones pertinentes de la Directiva de Máquinas y otras directivas apropiadas, como se detalla a continuación. El fabricante declara además que la máquina, según se indica detalladamente en la presente declaración, en los casos en los que sea aplicable, cumple con las disposiciones pertinentes sobre los requisitos esenciales de salud y seguridad.

Las directivas incluidas en esta declaración son las que se detallan a continuación

2006/42/EC.	Directiva de Máquinas
2014/30/EU.	Directiva de Equipos de Baja Tensión.
2011/65/EU.	The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive.
2002/96/EC as enmendada por la 2003/108/CE .	Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE).

Y está en conformidad con los requisitos aplicables de los siguientes documentos

EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015,EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013, EN 60745-1: 2009+A11: 2010, EN 60745-2-5: 2010, EN 60825-1: 2007

Detalles del producto:

Descripción:	EVOSAW180HD 180mm (7”) Sierra Circular Para Acero
Modelo de Evolution nº.:	110v: 031-0012
	230v: 031-0011, 031-0014, 031-0014A
Nombre de marca:	EVOLUTION
Voltaje:	110 V/230-240 V
Entrada:	1100W

La documentación técnica necesaria para demostrar que el producto cumple con los requisitos de la directiva se ha elaborado y está disponible para su inspección por parte de las autoridades pertinentes, y verifica que nuestro archivo técnico contiene los documentos listados anteriormente y que son las normas adecuadas para el producto detallado anteriormente.

Nombre y dirección del titular de la documentación técnica.

Firmado: Print: Matthew Gavins: El Presidente Ejecutivo de Grupo.

Date: 01/03/16

NOTAS

evolution®

EN

ES

FRANCIAS

Traduction d'original

FR

TABLE DES MATIÈRES

English	Page 2
Español	Página 22
Français	Page 44

INTRODUCTION	
Garantie	Page 47
Spécifications	Page 48
Vibrations	Page 49
Étiquettes et symboles	Page 49
Utilisation normale de cet outil électrique	Page 50
Utilisation prohibée de cet outil électrique	Page 50
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	
Sécurité électrique	Page 50
Utilisation en extérieur	Page 51
Instructions générales de sécurité pour les outils électriques	Page 51
PRÉPARATION	
Déballage	Page 55
Présentation de l'outil	Page 56
Assemblage et préparation	Page 57
Mode d'emploi	Page 59
ENTRETIEN	
Protection de l'environnement	Page 62
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	**Page 63**

CE MANUEL DE L'INSTRUCTION A ÉTÉ ÉCRIT EN ANGLAIS

IMPORTANT

Merci de lires ces instructions d'utilisation et de sécurité avec attention et en totalité.

Pour votre sécurité personnelle et si vous n'êtes pas sûr de connaître l'un des aspects de cet outil, contactez le service technique dont le numéro se trouve sur le site web de Evolution Power Tools. Nous disposons de plusieurs services techniques à travers le monde, mais une assistance technique est également disponible auprès de votre distributeur.

ADRESSE DU SITE :
www.evolutionpowertools.com/register

Félicitations pour votre achat d'un outil Evolution Power Tools. Merci de remplir le formulaire de garantie en ligne décrit dans le dépliant A4 livré avec cet outil. Vous pouvez également scanner le code QR qui se trouve sur le dépliant A4 avec votre smartphone. Ceci vous permettra de valider votre garantie sur le site Evolution Power Tools et vous assurera un service rapide en cas de besoin. Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi un outil Evolution Power Tools.

GARANTIE LIMITÉE EVOLUTION

Evolution Power Tools se réserve le droit d'apporter des améliorations ou des modifications dans la conception du produit sans notification préalable.

Merci de vous référer au prospectus d'enregistrement de garantie et/ou à l'emballage pour plus d'informations sur les conditions de garantie.

Pendant la période de garantie et à compter de la date d'achat, Evolution Power Tools réparera ou remplacera les outils défectueux, pièces et main d'œuvre comprises. Cette garantie ne s'applique pas si l'outil qui nous est renvoyé a été utilisé dans un cadre qui dépasse les recommandations du manuel d'utilisation ou si l'outil a été endommagé par accident, négligence ou utilisation inappropriée. Cette garantie ne s'applique pas aux outils et/ou aux éléments de l'outil qui ont été modifiés ou utilisés hors des capacités et des spécifications prescrites. Les éléments électriques sont soumis aux garanties de leurs fabricants. Les outils qui nous sont retournés le seront port payé et à l'attention d'Evolution Power Tools. Evolution Power Tools se réserve le droit de réparer ou de remplacer l'outil par un outil identique ou équivalent. Il n'existe aucune garantie, écrite ou verbale, sur les consommables tels que (sans que cette liste soit exhaustive) : les lames, les cutters, les mèches, les burins, etc. En aucune circonstance Evolution Power Tools ne pourra être tenu pour responsable des pertes ou dommages résultant directement ou indirectement de l'utilisation de nos produits ou de toute autre cause. Evolution Power Tools ne peut être tenu pour responsable des coûts découlant de telles pertes ou de tels dommages. Aucun employé ou agent d'Evolution Power Tools n'est autorisé à établir de déclaration de convenance orale ou à renoncer l'une des conditions de vente et de tels engagements ne pourront être opposés à Evolution Power Tools.

Les questions relatives à la présente limitation de garantie seront directement adressées au siège de l'entreprise ou par appel téléphonique au numéro du service technique approprié.

SPÉCIFICATIONS

COUPE DES CAPACITÉS	METRIC	IMPERIAL
Epaisseur Max De Coupe (Bois 90°)	56mm	2-1/4″
Epaisseur Max De Coupe (Bois 45°)	35mm	1-3/8″
Acier Doux Plaque (Épaisseur Max)	8mm	5/16″
Section Boîte Acier Doux (Max Épaisseur De Paroi)	3mm	1/8″

SPÉCIFICATIONS DE LA MACHINE	METRIC	IMPERIAL
Moteur (UK/EU) 230-240V ~ 50Hz	1100W	5A
Moteur (UK) 110v ~ 50/60Hz	1100W	10A
Moteur (USA) 120v ~ 60Hz	1100W	9A
Vitesse À Vide	$3950min^{-1}$	3950rpm
Poids	5.9kg	13lbs

CARACTÉRISTIQUES DE LA LAME ACIER	METRIC	IMPERIAL
Diamètre Du Trou	20mm	3/4″
Nombre De Dents	36	36
Épaisseur	2mm	.078″
Max Lame Vitesse	$5800min^{-1}$	5800rpm

NOISE & VIBRATION DONNÉES	
L_{PA} De Pression Acoustique (En Charge)	93dB(A) K=3dB(A)
Niveau De Puissance Acoustique L_{WA} (Sous Charge)	104dB(A) K=3dB(A)
Niveau De Vibration (Sous Charge)	$3.75m/s^2$ K=$1.5m/s^2$

Note : les mesures de vibrations ont été effectuées dans des conditions normales d'utilisation selon la norme BS EN 61029-1:2009

Le niveau total des vibrations annoncée a été mesuré selon la procédure d'un test standard et peut être utilisé en tant que comparaison avec d'autres outils.

Le niveau total de vibrations peut également être utilisé en tant qu'évaluation préliminaire de l'exposition.

VIBRATIONS

ATTENTION : Lors de l'utilisation de cet outil, l'utilisateur peut être soumis à de forts niveaux de vibrations transmises par les mains et par les bras. Il est possible que l'utilisateur développe un syndrome de Raynaud. Cet état est susceptible de réduire la sensibilité des mains à la température et de créer des engourdissements. Les utilisateurs réguliers et sur de longues périodes de cet outil doivent contrôler l'état de leurs mains et de leurs doigts régulièrement. En cas d'apparition de tels symptômes, consultez immédiatement un médecin.

- La mesure et l'évaluation de l'exposition humaine aux vibrations transmises par les mains est donnée par les documents de référence suivants : BS EN ISO 5349-1:2001 et BS EN ISO 5349-2:2002
- De nombreux facteurs peuvent influencer le niveau réel de vibrations pendant l'utilisation tel que l'état des surfaces usinés, l'orientation et le type ou l'état de l'outil utilisé. Ces facteurs doivent être évalués avant utilisation et de bonnes pratiques de travail doivent être adoptées à chaque fois que possible. Une bonne gestion des facteurs suivants peut aider à réduire les effets des vibrations.

Manutention

- Utilisez l'outil avec précaution en le laissant effectuer le travail.
- Evitez d'utiliser trop de force sur l'un quelconque des contrôles de l'outil.
- Pensez à votre stabilité et à votre sécurité ainsi qu'à l'orientation de l'outil pendant l'utilisation.

Surface usinée

- Prenez en considération la surface du matériau : son état, sa densité, sa force, sa rigidité et son orientation.

ATTENTION : Le niveau de vibrations lors de l'utilisation peut s'écarter de la valeur totale déclarée selon le mode d'utilisation de l'outil. Les mesures de sécurité qu'il convient d'estimer et le besoin de protéger l'utilisateur se basent sur une estimation de l'exposition aux vibrations dans des conditions normales d'utilisation (en prenant en considération le cycle complet d'utilisation, depuis le démarrage jusqu'à l'arrêt complet, y compris lorsque l'outil est en attente d'utilisation).

ETIQUETTES & SYMBOLES

ATTENTION : N'utilisez pas cet outil si les étiquettes de signalisation et/ou d'instructions manquent ou sont endommagées. Contactez Evolution Power Tools pour recevoir des étiquettes de remplacement.

Note : Tous ou certains des symboles suivants sont susceptibles d'apparaître dans le manuel ou sur le produit.

Symbole	Description
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
Min^{-1}	Accélérer
~	Courant Alternatif
no	Vitesse À Vide
	Portez Des Lunettes De Sécurité
	Portez Des Protections Auditives
	Protection Contre L'usure De La Poussière
	Lisez Les Instructions
CE	Certification CE
C US	Certification CSA
	Déchets D'équipements Électriques Et Équipement Électronique
	Triman - Collecte des déchets & Recyclage
	Avertissement

UTILISATION NORMALE DE CET OUTIL ELECTRIQUE

ATTENTION : Cet outil est une tronçonneuse manuelle pour l'acier, conçu pour une utilisation avec des lames **Evolution**. N'utilisez que des accessoires conçus pour cet outil et/ou des accessoires recommandés spécifiquement par **Evolution Power Tools Ltd.**

Equipé d'une lame appropriée, cet outil peut être utilisé pour couper :
Acier doux
Aluminium
Bois d'œuvre (changement de lame recommandé)

Remarque : Couper de l'acier galvanisé peut réduire la durée de vie de la lame.

UTILISATION PROHIBEE DE CET OUTIL

ATTENTION : Cet outil est une tronçonneuse manuelle pour l'acier qui ne doit être utilisé qu'à cet effet. Il ne doit être modifié en aucune façon ni utilisé pour entrainer un autre outil ou un accessoire autre que ceux mentionnés dans le présent manuel d'instruction.

ATTENTION : Cette machine n'est pas conçue pour une utilisation par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, y compris les enfants, ni par des personnes manquant d'expérience ou de connaissance de l'outil, à moins qu'ils n'aient été formés et qu'ils soient supervisés quant à l'utilisation sécurisée de l'outil par une personne responsable de leur sécurité et compétente en la matière.

Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils n'ont pas accès ni possibilité de jouer avec cet outil.

SECURITE ELECTRIQUE
Cet outil est équipé d'une prise moulée appropriée et d'un câble correspondant au pays d'utilisation. Si la prise ou le câble sont endommagés d'une façon ou d'une autre, ils doivent être remplacés avec des pièces d'origine installées par un technicien compétent.

UTILISATION EXTERIEURE

ATTENTION : Dans le cas où cet outil serait utilisé en extérieur et pour votre protection, il ne doit pas être exposé à la pluie ni utilisé dans un environnement humide. Ne placez pas l'outil sur une surface humide. Utilisez si possible un établi propre et sec. Pour une protection supplémentaire, utilisez un disjoncteur différentiel qui coupera l'alimentation si la fuite vers la terre dépasse 30mA pour 30ms. Vérifiez toujours le bon fonctionnement du disjoncteur différentiel avant d'utiliser cet outil.

Si une rallonge est nécessaire, elle doit être d'un modèle adapté pour une utilisation extérieure et marquée comme telle.

Les instructions des fabricants doivent être respectées lors de l'utilisation d'une rallonge.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX RELATIFS À LA SÉCURITÉ DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des électrocutions, des incendies et/ou des blessures graves.
Conservez tous les avertissements de sécurité et les instructions pour future référence.
Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

1) **Sécurité de l'espace de travail**
a) **L'espace de travail doit être propre et suffisamment éclairé.** Les espaces sombres et encombrés sont propices aux accidents.
b) **N'utilisez pas les outils électriques dans des environnements présentant des risques d'explosion, notamment en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent faire enflammer la poussière ou les vapeurs.
c) **Tenez les enfants et les autres personnes présentes éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

2) **Sécurité électrique**
a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiche avec des outils reliés à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque d'électrocution.
b) **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.
c) **N'exposez pas les outils électriques ou à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de choc électrique.
d) **d) Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.**
Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, d'huile, d'objets tranchants et de pièces en mouvement.
Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.
e) **Lors de l'utilisation d'un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge homologuée conçue à cet effet.** L'utilisation d'un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
f) **Si le fonctionnement de l'outil électrique dans des endroits humides est inévitable, utilisez une prise protégée par un dispositif différentiel résiduel.** L'utilisation d'un dispositif différentiel résiduel réduit le risque de choc électrique.

3) **Sécurité personnelle**
a) **Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut

entraîner des blessures graves.
b) **Utilisez un équipement de protection individuel. Portez toujours une protection oculaire.** Des équipements de protection tels que masques anti-poussière, chaussures antidérapantes, casques ou protections auditives utilisés dans des conditions adéquates réduiront les blessures.
c) **Prévenez les démarrages impromptus. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position arrêt avant de brancher l'appareil sur la source d'alimentation ou au bloc de batterie, de le prendre ou de le porter.** Porter un outil avec le doigt sur son interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche provoque des accidents.
d) **Retirez les clés de réglage ou les clés à écrous avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.
e) **Ne travaillez pas hors de portée. Gardez un bon appui et un bon équilibre à tout moment.** Vous contrôlerez mieux l'outil électrique en cas de situation imprévue.
f) **Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Tenez éloignés vos cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
g) **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

4) **Utilisation et entretien des outils électriques**
a) **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié pour le travail.** Avec l'outil électrique approprié, vous travaillerez mieux, en toute sécurité et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
b) **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil avant de procéder à des réglages, et à des changements d'accessoires, ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
d) **Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et n'autorisez pas les personnes qui ne sont pas familières avec l'outil électrique ou avec ces instructions à utiliser l'outil.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
e) **Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'alignement ou l'attache des pièces mobiles, la rupture des pièces en mouvement et toute autre condition qui pourrait affecter l'utilisation de l'outil électrique. En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
f) **Gardez les outils de coupe bien affûtés et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se coincer et sont plus faciles à guider.
g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles prévues peut être dangereux.

5) Avertissements de sécurité générale [Entretien]
a) Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié et n'utilisez que des pièces identiques aux pièces d'origine. Ceci garantira que l'outil électrique est correctement entretenu.

CONSEIL CONCERNANT LA SANTE

ATTENTION : Des particules de poussières peuvent être émises lors de l'utilisation de cet outil. Selon le matériau que vous usinez et dans certains cas, ces poussières peuvent être extrêmement dangereuses. Si vous suspectez que

la peinture présente sur la surface du matériau que vous désirez couper contient du plomb, demandez l'avis d'un professionnel. Les peintures à base de plomb ne doivent être retirées que par un professionnel et vous ne devez pas essayer de les retirer vous-mêmes. Une fois la poussière déposée sur les surfaces, un contact entre les mains et la bouche peut résulter en une ingestion de plomb. Une exposition au plomb, même à de faibles taux, peut être la cause de dommages irréversibles au cerveau et au système nerveux. Les enfants en bas âge et les enfants à naître y sont particulièrement sensibles.

Nous vous conseillons de prendre en considération les risques associés aux matériaux que vous utilisez et de réduire le risque d'exposition. Etant donné que certains matériaux peuvent produire des poussières dangereuses pour la santé, nous vous recommandons d'utiliser un masque homologué équipé de filtres remplaçables lors de l'utilisation de cet outil.

VOUS DEVEZ TOUJOURS :

- Travaillez dans un endroit bien ventilé.
- Travaillez avec un équipement de sécurité homologué, tel qu'un masque anti poussières spécialement conçu pour les particules microscopiques.

ATTENTION : L'utilisation de n'importe quel outil électrique peut projeter des objets étrangers vers vos yeux, ce qui pourrait avoir pour conséquence des accidents oculaires graves. Avant de commencer à utiliser un outil électrique, assurez-vous que vous portez des lunettes de sécurité avec des protections latérales, ou bien un casque intégral, si nécessaire.

Procédures de découpe

a) **DANGER : N'approchez pas vos mains de la zone de coupe ou de la lame. Laissez votre seconde main sur la poignée auxiliaire, ou sur le boîtier moteur.** Si vos deux mains tiennent la scie, elles ne pourront pas être coupées par la lame.

b) **Ne placez pas vos mains sous la pièce à usiner.** Le carter ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à usiner.

c) **Réglez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à usiner.** Les dents de la lame ne doivent pas entièrement dépasser sous la pièce à usiner.

d) **Ne tenez jamais la pièce à couper dans vos mains ou sur vos jambes. Fixez la pièce à usiner sur un support stable.** Il est important de fixer correctement la pièce pour réduire les risques d'accident corporel, de grippage de la lame ou de perte de contrôle.

e) **Tenez l'appareil électrique par les surfaces de prises isolées lorsqu'il est susceptible d'entrer en contact avec des câbles cachés ou son propre cordon d'alimentation.** Tout contact avec un câble sous tension entraînerait une mise sous tension des parties métalliques exposées de l'outil et l'électrocution de l'opérateur.

f) **Lors d'un sciage en long, utilisez toujours un guide à refendre ou longitudinal.** Cela augmente la précision de coupe et réduit les risques de grippage de la lame.

g) **Utilisez toujours des lames possédant un alésage central aux bonnes dimensions et de forme adaptée (en losange contre circulaire).** Les lames non adaptées au système de montage de la scie fonctionneront de manière excentrée et engendreront une perte de contrôle.

h) **N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lame endommagés ou inadaptés.** Les boulons et rondelles ont été spécialement conçus pour votre scie afin d'assurer une performance optimale et le fonctionnement de l'appareil en toute sécurité

.**Autres consignes de sécurité pour tout type de scie**

Causes des effets de recul et comment les éviter

– les effets de recul sont la conséquence soudaine d'une lame de scie restée accrochée, coincée ou mal orientée provoquant le dérapage de la scie hors de la pièce à usiner vers son utilisateur ;

– lorsque la lame se retrouve accrochée ou fortement coincée dans la fente sciée qui se ferme, elle se bloque et l'appareil est éjecté vers l'utilisateur par la force du moteur ;

– si la lame se tord ou dérive de l'alignement de la coupe, les dents situées sur le tranchant

arrière de la lame peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure de la pièce, éjectant ainsi la lame du trait de scie vers l'opérateur.

L'effet de recul résulte d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou du non-respect des procédures ou conditions de fonctionnement. Cet effet de recul peut être évité en prenant les précautions adéquates indiquées ci-dessous.

a) **Tenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à résister aux forces de l'effet de recul. Placez-vous sur l'un des côtés de la lame, mais pas dans son alignement.** Même si l'effet de recul peut entraîner l'éjection de la lame vers l'arrière, il peut être contrôlé par l'opérateur si les précautions adéquates sont prises.
b) **Si les lames se grippent ou si l'interruption de la coupe est nécessaire, quelle qu'en soit la raison, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à l'arrêt complet de la lame. Pour éviter tout effet de recul, n'essayez jamais de retirer la scie de la pièce, ni de la tirer en arrière lorsque les lames sont encore en mouvement.** Examinez les lames et prenez les mesures correctives nécessaires pour éviter tout grippage.
c) **Lorsque vous redémarrez une scie dans une pièce à usiner, placez la lame au centre du trait de scie et vérifiez que les dents ne sont pas engagées dans le matériau.** Si la lame se grippe, elle peut se soulever ou être envoyée en arrière lors du redémarrage de la scie.
d) **Utilisez un support pour les grands panneaux afin de réduire les risques de coincement et de recul de la lame.** Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous les deux côtés du panneau, à proximité de la ligne de coupe et de l'extrémité du panneau.
e) **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Les lames mal affûtées ou mal réglées créeront un trait de scie étroit qui entraînera une friction excessive, un grippage de la lame et un effet de recul.
f) **Les leviers d'ajustement et de verrouillage de la profondeur de la lame et du biseau doivent être serrés et sécurisés avant de procéder à la coupe.** Un changement de réglage de la lame durant la coupe peut entraîner le grippage et un effet de recul.
g) **Redoublez de prudence lorsque vous effectuez une « coupe en plongée » dans des murs existants ou autres parties non apparentes.** La coupe d'objets avec une lame en saillie peut provoquer un effet de recul.

Fonctionnement du carter inférieur
a) **Vérifiez que le carter inférieur se verrouille correctement avant chaque utilisation. Ne démarrez pas la scie si le carter inférieur ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne maintenez et ne bloquez jamais le carter inférieur en position ouverte.** En cas de chute accidentelle, le carter inférieur peut se déformer. Relevez le carter inférieur avec la poignée de rétractation, puis assurez-vous qu'il bouge librement et qu'il ne touche pas la lame ni aucune autre pièce, quels que soient l'angle et la profondeur de coupe.
b) **Vérifiez le bon fonctionnement du ressort du carter inférieur. Si le carter et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être soumis à une opération d'entretien avant toute utilisation.** Des pièces endommagées, des dépôts gommeux ou une accumulation de débris peuvent ralentir le fonctionnement du carter inférieur.
c) **Ne rétractez manuellement le carter inférieur que pour réaliser des « coupes en plongée » et des « coupes composées ».** Relevez le carter inférieur en rétractant la poignée, puis relâchez-le dès que la lame entre dans le matériau. Pour tous les autres types de coupes, le carter inférieur doit fonctionner automatiquement.
d) **Vérifiez toujours que le carter inférieur couvre la lame avant de poser la scie. sur un établi ou sur le sol.** Une lame non protégée et en roue libre peut entraîner le basculement de la scie en arrière qui coupera tout sur son passage. Tenez compte du temps d'arrêt de la lame après le relâchement de la gâchette.

Fonctionnement du couteau diviseur
a) **Utilisez la lame de scie adaptée au couteau diviseur.** Pour un bon fonctionnement du couteau diviseur, le corps de la lame doit être plus mince que le couteau et la largeur de découpe de la lame plus importante que la largeur du couteau diviseur.
b) **Réglez le couteau diviseur conformément aux instructions de ce manuel.** Un espacement, un positionnement et un alignement incorrects peuvent rendre le couteau diviseur incapable d'empêcher un contrecoup.
c) **Utilisez toujours le couteau diviseur sauf pour les coupes en plongée.** Le couteau diviseur doit être remis en place après une coupe en plongée. Le couteau diviseur gêne les coupes en plongée et risque de provoquer un contrecoup.
d) **Le couteau diviseur doit être engagé dans la pièce à usiner pour fonctionner correctement.** Les coupes courtes ne permettent pas au couteau diviseur de prévenir d'éventuels effets de recul.
e) **N'utilisez pas la scie si le couteau diviseur est déformé.** La moindre déformation peut ralentir la fermeture du carter de protection.
f) N'utilisez pas de lames acier rapide (ARS)
g) Inspectez l'outil et la lame avant chaque utilisation. N'utilisez pas de lame déformée, fendue, usée ou autrement endommagée.
h) N'utilisez jamais la scie sans son système de protection d'origine. Ne bloquez pas la protection amovible en position ouverte. Assurez-vous que la protection fonctionne librement, sans blocage.
i) N'utilisez que des lames qui correspondent aux spécifications décrites dans ce manuel. Avant d'utiliser un accessoire, comparez toujours le nombre de tours/minute de l'accessoire avec celui de l'outil.

ATTENTION : Si un élément est manquant , n'utilisez pas l'outil avant que les éléments manquants aient été remplacés. Ne pas suivre cette instruction pourrait résulter en blessures graves.

DEMARRAGE - DEBALLAGE

Attention : Ce colis contient des objets coupants. Faites attention lors du déballage. Retirez l'outil et les accessoires fournis dans le colis. Vérifiez soigneusement que l'outil est en bon état et vérifiez l'état de tous les accessoires listés dans ce manuel. Vérifiez également qu'ils sont tous bien présents. Si un ou plusieurs éléments sont manquants, l'outil est ses accessoires doivent être renvoyés au fournisseur dans leur carton d'origine. Ne jetez pas le carton, gardez le à l'abri pendant toute la période de garantie. Jetez le carton en respectant l'environnement. Recyclez si possible. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique vides pour éviter les risques d'asphyxie.

ÉLÉMENTS FOURNIS

Description	Quantité
Acier Lame de coupe	1
Manuel d'utilisation	1
Guide de bord parallèle	1
Poignée latérale	1
Clé hexagonale de 5mm (changement de lame)	1
Jeu de balais carbone	1
Valise de transport	1

ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES

En plus des éléments standards fournis avec cet outil, les accessoires suivants sont disponibles auprès de la boutique en ligne d'Evolution à l'adresse suivante : **www.evolutionpowertools.com** ou auprès de votre distributeur.

Description	N° de référence
185mm (7-1/4") Acier Doux	185BLADEST
180mm (7") Acier Doux	180BLADEST
180mm (7") Acier Mince	180BLADETS
180mm (7") Inox	180BLADESS
180mm (7") Aluminium	180BLADEAL

DÉMARRAGE – VUE D'ENSEMBLE DE L'OUTIL

1. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

2. POIGNÉE AVANT AUXILIAIRE

3. ÉCHAPPEMENT DES DÉCHETS

4. PROTECTION DE LAME BASSE

5. LAME EN PLACE

DEMARRAGE – PREPARATION

ATTENTION : Débranchez toujours l'outil du secteur avant d'effectuer un réglage.

Cette scie est équipée d'un câble d'alimentation et d'une prise homologués dans le pays d'utilisation. Ne changez pas ou ne modifiez pas le câble d'alimentation.

INSTALLATION ou RETRAIT D'UNE LAME.

ATTENTION : N'utilisez que des lames Evolution d'origine ou des lames approuvées par Evolution et conçues pour cet outil. Assurez-vous que la vitesse maximum de la lame est compatible avec celle de l'outil. **Ne réalisez cette opération qu'une fois l'outil débranché du secteur**.

Note : Le port de gants protecteurs est recommandé lors de la manutention de la lame et pendant l'installation ou le changement de lame.

- Placez la scie sur une surface plate et stable.
- Retirez de l'outil le collecteur de poussières en desserrant les (2) deux gros écrous moletés. **(Image 1)**.

Note : Les écrous moletés sont captifs et ne peuvent être retirés de l'outil.

- Bloquez le mandrin en embrayant le verrou de mandrin. **(Fig. 2)**
- Avec la clé hexagonale fournie, desserrez et retirez la vis à tête creuse du mandrin et l'embase extérieure de l'arbre de la lame. **(Fig. 3)**

Note : La vis à tête creuse du mandrin est filetée à droite.

- Retirez la lame en laissant l'embase intérieure de lame en position d'utilisation.
- Nettoyez soigneusement les embases intérieures et extérieures de lame ainsi que les surfaces de montage de la lame avant d'installer une nouvelle lame.
- Assurez-vous que la direction des flèches de rotation imprimées sur la lame correspond au sens de rotation des flèches qui se trouvent sur le collecteur de poussières **(Fig. 4)**
- Réinstallez l'embase extérieure et la vis de mandrin.

Fig. 1

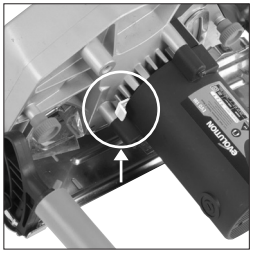


Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

EN

ES

FR

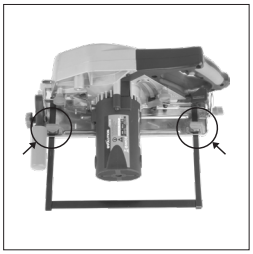


Fig. 5

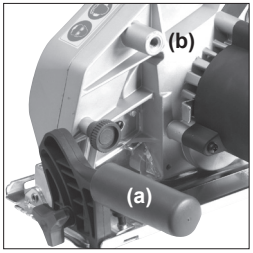


Fig. 6

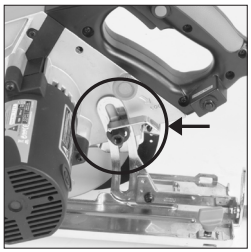


Fig. 7

- Embrayez le verrou de mandrin et resserrez la vis à tête creuse avec la clé hexagonale.
- Replacez le collecteur de poussières et resserrez fermement les deux écrous moletés.
- Vérifiez que le verrou du mandrin est bien libéré en faisant tourner la lame à la main.
- Vérifiez le fonctionnement de la protection inférieure de lame.

Guide de bordure parallèle

Un guide parallèle (pour les coupes en long) peut être fixé sur le sabot de l'outil. Les bras du guide doivent être insérés dans les fentes rectangulaires qui se trouvent sous le sabot et glissés sous les vis de fixation. **(Fig. 5)**

Note : Le guide parallèle peut être fixé des deux côtés du sabot et ne doivent être fixés et réglés que lorsque l'outil est débranché du secteur.

Ajustez le guide parallèle à la bonne distance de la lame et resserrez les deux écrous moletés. Vérifiez que le guide est parallèle à la lame de la scie.

Poignée auxiliaire (Image 6)

La poignée auxiliaire (fournie) peut être vissée sur le support fileté qui se trouve à l'avant gauche de l'outil, un peu au-dessus du moteur **(b)**, ou sur le support qui se trouve sur le quadrant de fixation du biseau **(a)**.

La poignée permet une bonne position de l'utilisateur, à gauche ou à droite, lors des opérations de coupe.

Réglage de la profondeur de coupe.

Relâchez le verrou de levier **(Fig. 7)** pour ajuster la lame à la profondeur de coupe désirée. Ajuster la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à usiner. Moins d'une pleine dent des dents de la lame soit visible sous la pièce.

Note : Vérifiez toujours qu'il n'existe aucune obstruction sous la surface de travail qui pourrait avoir un impact sur le réglage de la profondeur de coupe.

Resserrez le verrou de levier fermement pour le bloquer dans la position requise.

Réglage de l'angle de coupe

- Desserrez la vis de blocage du biseau située à l'avant de l'outil.
- Desserrez la vis de blocage arrière du biseau située à l'arrière du sabot.
- Basculez la lame à l'angle désiré **(Fig. 8)**.
- Resserrez les deux vis de blocage fermement.

Note : Un rapporteur (0° à 45°) est incorporé au quadrant de blocage du biseau pour permettre un bon réglage.

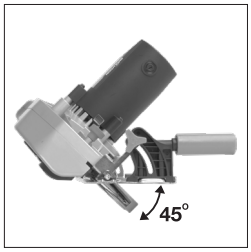


Fig. 8

CONSEILS D'UTILISATION

Faites des vérifications de routine de sécurité à chaque fois que vous utilisez l'outil. Vérifiez que toutes les protections fonctionnent correctement et que toutes les poignées de réglage ainsi que toutes les vis sont serrées correctement.

Vérifiez que la lame est bien fixée et installée correctement. Vérifiez également que vous utilisez une lame adaptée au matériau que vous coupez.

Vérifiez l'état du cordon d'alimentation.

Fixez toujours la pièce à usiner sur un support rigide tel qu'un établi ou un tréteau.

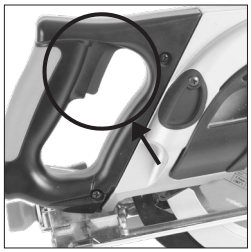


Fig. 9

Interrupteur Marche/Arrêt (Fig. 9)
Cet outil est équipé d'un interrupteur de sécurité.

Pour démarrer l'outil :
- Pousser l'interrupteur de sécurité situé sur le côté de l'outil avec votre pouce.
- Appuyez sur l'interrupteur principal pour lancer le moteur.

ATTENTION : Ne démarrez jamais la scie avec le bord de coupe de la lame en contact avec la pièce à usiner

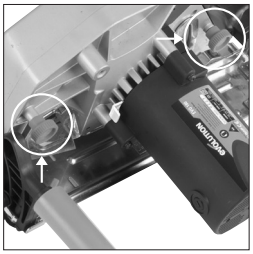


Fig. 10

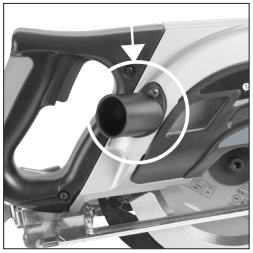


Fig. 11

Collecteur de poussière

Cet outil est équipé d'un collecteur de poussière qui récupère les copeaux de métal. La plaque supérieure du collecteur est équipée d'une fenêtre transparente qui permet à l'utilisateur d'en vérifier le remplissage et de le vider lorsque nécessaire.

ATTENTION : Le collecteur est très efficace et doit être vidé régulièrement.

Lors de la coupe d'acier, le collecteur peut devenir très chaud. Manipulez le collecteur avec soin.

Pour retirer et vider le collecteur :

- Desserrez les deux écrous moletés du collecteur. **(Fig. 10)**
- Séparez le collecteur de l'outil.
- Videz le collecteur en le retournant au-dessus d'un conteneur à déchets approprié pour faire tomber les copeaux.

Note : Pour lui garder toute son efficacité, nous recommandons de vider le collecteur lorsqu'il est plein à environ 60%. Jetez les déchets du collecteur de façon responsable.

- Replacez le collecteur et resserrez fermement les deux (2) écrous moletés.

Échappement des déchets

Lors de la coupe de bois d'œuvre, le tuyau d'échappement de déchets doit être relié à la bouche d'échappement située sur le collecteur de déchets.

Pour monter le tuyau d'échappement de déchets :

- Retirez le cache en dévissant la vis cruciforme.
- Retirez le cache de la bouche d'échappement et rangez-la pour utilisation ultérieure.
- Montez le tuyau d'échappement à la place du cache **(Fig. 11)**.

Des copeaux de bois seront éjectés du tuyau d'échappement lors de coupes de bois d'œuvre.
Lorsque la coupe est terminée, retirez le tuyau d'échappement et replacez le cache en serrant fermement la vis de fixation.

CONSEILS DE COUPE

ATTENTION : L'utilisateur doit toujours porter des équipements de protection individuelle (EPI) adaptés au travail en cours. Ceci inclut des lunettes de protection, des masques anti poussières , des chaussures de sécurité, etc.

L'utilisateur doit toujours être conscient de la position et du parcours du câble d'alimentation.

- Ne forcez pas l'outil.
- Laissez faire le travail par la vitesse de la lame. Les performances de coupe ne seront pas meilleures grâce à une pression excessive sur l'outil et la durée de vie de la lame en serait réduite.
- Lorsque vous utilisez le guide parallèle, assurez-vous qu'il est bien parallèle à la lame. La lame et/ou l'outil pourrait être endommagé par l'utilisation d'un guide parallèle mal ajusté.
- Pour régler le guide, desserrez les deux vis de maintien et ajustez le guide à la position désirée. Resserrez alors les vis de maintien.
- Positionnez le bord avant du sabot à angle droit de la pièce à usiner avant de commencer le travail.
- Lorsque vous commencez à couper, alignez la ligne de coupe avec la mire du guide, puis introduisez doucement la lame dans le matériau pour ne pas abîmer les dents de la lame.
- Utilisez les deux mains pour faire avancer la scie dans la pièce à usiner.
- Appliquez une pression légère et régulière pour déplacer la scie à travers la pièce à usiner.

Lorsqu'une coupe est terminée, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt et laissez la lame s'arrêter complètement. N'appliquez pas une pression latérale sur le disque de la lame pour la ralentir plus rapidement.

ATTENTION : En cas d'arrêt ou de calage du moteur lors d'une coupe, relâchez l'interrupteur gâchette immédiatement et déconnectez l'outil du secteur. Retirez l'outil de la pièce à usiner avant de rechercher la cause ou de tenter de redémarrer le moteur de l'outil.

Note : Cette scie est équipée d'un système de protection contre les surcharges. Ceci permet d'éviter les surcharges et les dommages au moteur qui pourraient en résulter. Si cette fonction se met en marche, le moteur s'arrête et ne peut être utilisé.

Laissez l'outil refroidir puis appuyez sur le bouton de redémarrage situé à la base de la poignée principale.

ENTRETIEN

ATTENTION : Tout entretien doit être réalisé machine éteinte et débranchée du secteur ou de la batterie.

Vérifiez régulièrement que tous les équipements de sécurité et toutes les protections fonctionnent correctement.

N'utilisez cet outil que si les protections et les équipements de sécurité fonctionnent correctement.

Tous les roulements du moteur de cet outil sont lubrifiés à vie. Aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

Utilisez un chiffon propre et légèrement humide pour nettoyer les éléments en plastique de l'outil. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires, qui pourraient endommager les parties en plastique.

ATTENTION : N'essayez pas de nettoyer l'outil en y insérant des objets pointus à travers les fentes du boîtier.

Les prises d'air de l'outil doivent être nettoyées avec du gaz sec sous pression.

Un trop grand nombre d'étincelles peut être une indication de la présence de poussières dans le moteur ou d'usure des balais carbone.

VERIFICATION ET REMPLACEMENT DES BALAIS CARBONE

- Débranchez l'outil du secteur
- Placez l'outil sur une surface plate et stable.
- Dévissez et retirez les deux (2) vis de retenue des capuchons de balais du boitier du moteur.
- Retirez les balais.

Note : Si l'épaisseur du balai carbone est inférieure à 6mm (¼"), ou s'il existe des signes de brulure ou de dégâts, remplacez les balais.

- Placez les nouveaux balais
- Replacez les vis des capuchons de retenue des balais
- Faites fonctionner l'outil hors charge pendant quelques minutes après le remplacement des balais. Ceci facilitera le processus d'ajustement.

Note : Si, après vérification, les balais apparaissent comme en bon état, ils peuvent être replacés dans leur position d'origine. Il est important de les replacer dans la même position et dans le même sens qu'à l'origine.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Merci de recycler lorsqu'un centre de recyclage existe. Vérifiez les possibilités de recyclage locales auprès de vos autorités locales ou votre distributeur.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
En accord avec EN ISO 17050-1:2004

Le fabricant du produit décrit dans la présente Déclaration est:
Evolution Power Tools Ltd. Venture 0ne, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield S20 3FR, Royaume-Uni.

Le fabricant déclare par les présentes que l'outil décrit dans la présente déclaration répond aux dispositions de la Directive relative au machines et autres directives appropriées, telles que décrites ci-dessous. Le fabricant déclare également que l'outil décrit dans la présente déclaration répond, lorsque nécessaire, aux dispositions pertinentes des Exigences essentielles de santé et de sécurité.

Les directives couvertes par la présente déclaration sont les suivantes :

2006/42/EC.	Directive sur les machines.
2014/30/EU.	Directive sur la compatibilité électromagnétique.
2011/65/EU.	Directive relative à la limitation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques..
2002/96/EC modifiée 2003/108/EC .	Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Et qu'il est en accord avec les exigences nécessaires des documents suivants:

EN 55014-1: 2006/+A1:2009/+A2: 2011, EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013, EN 60745-1: 2009+A11: 2010, EN 60745-2-5: 2010, EN 60825-1: 2007

Détails du produit

Description:	EVOSAW180HD 180mm (7") Scie Circulaire Acier
N° du modèle:	110v: 031-0012
	230v: 031-0011, 031-0014, 031-0014A
Marque:	EVOLUTION
Tension:	110V/230-240V
Alimentation:	1100W

La documentation technique nécessaire pour démontrer que le produit répond aux directives a été rassemblée et reste disponible pour inspection par les autorités concernées. Elle confirme que notre dossier technique contient l'ensemble des documents listés ci-dessus.

Nom et adresse du détenteur de l'information technique.

Signed: Print: Matthew Gavins: Directeur Général du Groupe.

Date: 01/03/16

EN

ES

FR

EVOLUTION®

EN

ES

FR

TÜRK

Orijinal işletim talimatlarının çevirisi

TR

İÇİNDEKİLER TABLOSU

English	Page 2
Español	Página 22
Français	Page 44
Türk	Sayfa 64

TANITIM	
Garanti	Sayfa 67
Makine Özellikleri	Sayfa 68
Etiketler ve Semboller	Sayfa 69
Vibrasyon	Sayfa 69
Bu Elektrikli Aletin amaçlanan kullanımı	Sayfa 70
Bu Elektrikli Aletin yasaklanan kullanımı	Sayfa 70
GÜVENLİK ÖNLEMLERİ	
Elektrik Güvenliği	Sayfa 71
Dış Mekân Kullanımı	Sayfa 71
Genel Elektrikli Alet Güvenlik Talimatları	Sayfa 71
İlave Güvenlik Talimatları	Sayfa 73
BAŞLAMA	
Ambalajdan Çıkarma	Sayfa 75
Makineye Genel Bakış	Sayfa 76
Montaj ve Hazırlık	Sayfa 77
Çalıştırma Talimatları	Sayfa 79
BAKIM	
Çevresel Koruma	Sayfa 82
UYGUNLUK BİLDİRİMİ	**Sayfa 83**

BU KILAVUZUN ANA METNİ İNGİLİZCEDİR.

DİKKAT
Lütfen bu çalıştırma ve emniyet talimatlarını dikkatlice ve sonuna kadar okuyunuz. Güvenliğiniz açısından, bu ekipman kullanımı konusunda herhangi bir tereddütünüz varsa, lütfen numarası Evolution Power Tools web sitesinde yer alan ilgili Teknik Destek Hattı ile temasa geçiniz. Uluslararası ağımızda birçok aktif hatta sahibiz, fakat teknik destek için tedarikçinize de başvurabilirsiniz.

WEB
www.evolutionpowertools.com/register

Bir Evolution Power Tools Makinesi aldığınız için tebrikler. Lütfen ürün kaydınızı bu makine ile birlikte verilen A4 online garanti kaydı broşüründe açıklandığı şekilde "online" yapınız. Bunun yanında, A4 broşürü üzerindeki Q4 kodunu Akıllı Telefon ile de tarayabilirsiniz. Bu yolla, makineninizin garanti süresini Evolution web sitesinden bilgilerinizi girerek geçerli kılabilir ve de ihtiyaç durumunda dakik hizmet imkânına kavuşabilirsiniz. Evolution Power Tools'tan bir ürün seçtiğiniz için en içten teşekkürü bir borç biliriz.

SINIRLI EVOLUTION GARANTİSİ

Evolution Power Tools, ön bilgilendirme yapmaksızın ürün tasarımında iyileştirme ve değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Lütfen bu garanti şartlarının ve koşullarının detayları için garanti kaydı broşürüne ve/veya paketine başvurunuz.

Evolution Power Tools, garanti süresi içerisinde ve gerçek satın alım tarihinden itibaren, materyal ya da işçilik bakımından kusurlu bulunan ürünleri onaracak ya da değiştirecektir. İşbu garanti, iade edilen aracın Kılavuz kurallarının dışında kullanılması ya da makinenin kaza, ihmal ya da yetersiz hizmet sonucunda hasar görmesi hallerinde hükümsüzdür.

İşbu garanti, herhangi bir şekilde üzerinde değişiklik yapılmış olan ya da tavsiye edilen limitleri aşacak şekilde kullanılmış olan makineleri ve/veya bileşenleri kapsamaz. Elektrikli parçalar, ilgili imalatçıların hazırladıkları garantiler çerçevesinde yer alır. Kusurlu olarak iade edilen tüm ürünler, Evolution Power Tools'a ön ödemeli ürün olarak iade edilecektir. Evolution Power Tools, ilgili ürünleri onarma ya da aynı ya da dengi ürünlerle değiştirme opsiyonlarını kullanma hakkını saklı tutar.

Bıçaklar, kesiciler, delgiler, keskiler ya da kanatlar gibi (aşağıdaki liste tam ürün aralığını vermez) tüketim ürünlerini kapsayacak yazılı ya da sözlü bir garanti yoktur. Evolution Power Tools, doğrudan ya da dolaylı olarak, ürünlerimizin kullanımından ya da başka bir sebepten kaynaklanan kayıplardan ya da hasarlardan sorumlu olmayacaktır. Evolution Power Tools, bu ürünlerin getirdiği maliyetlerden ya da dolaylı hasarlardan dolayı sorumluluk taşımaz.

Hiçbir Evolution Power Tools çalışanı ya da temsilcisi, sözlü uygunluk beyanı verme ya da yukarıda geçen satış şartlarından feragat etme yetkisine sahip değildir ve bunların hiçbirinin Evolution Power Tools üzerinde bağlayıcılığı olmayacaktır.

İşbu sınırlı garantiye ilişkin sorular, şirket genel merkezine aktarılmalıdır ya da ilgili destek hattını arayınız.

ÖZELLİKLER

KESME KAPASİTESİ METRİK	METRİK	IMPERIAL
Yumuşak Çelik Kutu Alanı (at 90°)	56mm	2-1/4″
Yumuşak Çelik Kutu Alanı (at 45°)	35mm	1-3/8″
Maksimum Kesme Kallınlığı (Yumuşak Çelik Plaka)	8mm	5/16″
Maximum Wall Thickness	3mm	1/8″

MAKİNE	METRİK	IMPERIAL
Motor (UK/EU) 230-240V ~ 50Hz	1100W	5A
Motor (UK) 110v ~ 50/60Hz	1100W	10A
Motor (USA) 120v ~ 60Hz	1100W	9A
Yüksüz Hız	$3950min^{-1}$	3950rpm
Ağırlık	5.9kg	13lbs

ÇELİK BIÇAK	METRİK	IMPERIAL
Çap	20mm	3/4″
Diş Sayısı	36	36
Çentme	2mm	.078″
Hız	$5800min^{-1}$	5800rpm

GÜRÜLTÜ&TİTREŞİM DETAYLARI	
Ses Basıncı L_{PA} (Yüklü)	93dB(A) K=3dB(A)
Ses Güç Düzeyi L_{WA} (Yüklü)	104dB(A) K=3dB(A)
Titreşim Düzeyi (Yüklü)	$3.75m/s^2$ $K=1.5m/s^2$

Not: Titreşim ölçümü, normal koşullarda BS EN 61029-1:2009'a uygun olarak yapılmıştır:

Açıklanan toplam titreşim değeri, standart test yöntemine uygun olarak ölçülmüştür ve araç karşılaştırmasında kullanılabilir.

Açıklanan toplam titreşim değeri, bunun yanında, ön maruziyet değerlendirmesinde de kullanılabilir.

TİTREŞİM

UYARI: Operatör, bu makineyi kullanırken, el ve kol bölgelerini etkileyecek yüksek titreşim düzeylerine maruz kalabilir. Operatör "titreşimden kaynaklanan beyaz parmak" (Raynaud sendromu) rahatsızlığına yakalanabilir. Bu durum, elin sıcaklık hassasiyetini düşürebileceği gibi genel bir hissizlik hali de oluşturabilir. Bu makinenin uzun süreli ya da düzenli kullanıcıları, ellerinin ve parmaklarının şeklini yakından izlemelidirler. Semptomlardan birinin gözlemlenmesi halinde, derhal tıbbi yardım alınız.

- İşyerinde elden yayılan titreşime insan maruziyeti düzeyinin ölçümü ve değerlendirilmesi, aşağıdaki kapsama dahildir: BS EN ISO 5349-1:2001 ve BS EN ISO 5349-2:2002
- Operasyon sırasında birçok faktör gerçek titreşim düzeyi üzerinde etkili olabilir; çalışma yüzeyi yapısı, yön ve kullanılan makinenin türü ve yapısı. Bu faktörler, her kullanım öncesinde değerlendirilmeli ve mümkün olduğunda, uygun çalışma uygulamalarına yer verilmelidir. Bu faktörlerin yönetimi, titreşimin etkilerinin azaltılmasında etkili olabilir:

Kullanım

- İşi makineye bırakarak makineyi dikkatli bir şekilde kullanınız.
- Makine kontrol birimlerinde aşırı fiziksel güç kullanmaktan kaçınınız.
- Kullanım esnasında güvenliğinizi ve dengenizi ve de makine rotasyonunu dikkate alınız.

Çalışma Yüzeyi

- Çalışma yüzeyi materyalini, yapısını, yoğunluğunu, katılığını ve yönünü göz önünde bulundurunuz.

UYARI: Elektrikli alet kullanımı esnasındaki titreşim emisyonu, aletin kullanım biçimlerine bağlı olarak açıklanan toplam değerden farklılık gösterebilir. Güvenlik tedbirleri belirleme ve operatörü koruma gerekliliği, fiili kullanım koşulları altında maruziyet tahminine dayalıdır (atıl durumda iken aletin kapatıldığı süreler artı tetikleme süreleri gibi çalışma döngüsünün tüm aşamaları göz önünde bulundurulacaktır).

ETİKETLER&SEMBOLLER

UYARI: Uyarı ve/veya kılavuz etiketleri eksikse ya da hasar görmüşse, bu makineyi çalıştırmayınız. Kullanılacak yeni etiketler için Evolution Power Tools ile temasa geçiniz.

Not: Aşağıdaki simgelerin tamamına ya da bir kısmına, kılavuzda ya da ürün üzerinde yer verilebilir.

Simge	Açıklama
V	Volts
A	Amper
Hz	Hertz
Min^{-1}	Hız
~	Alternatif Akım
n_o	Yüksüz Hız
	Emniyet Gözlüğü Takın
	Kulak Koruyucusu Takın
	Toz Koruyucusu Takın
	Talimatları Okuyun
CE	CE Sertifikası
C US	CSA Sertifikası
	Atık Elektrikli & Elektronik Ekipman
	Uyarı

HEDEF KULLANIM

UYARI: Bu ürün, Çelik Kesici Elde Kullanılır Döner Testere olup özel Evolution bıçakları ile kullanılmak üzere tasarlannmıştır. Yalnızca bu makinede kullanım için tasarlanmış olan ve/veya özel olarak Evolution Power Tools Ltd. tarafından tavsiye edilen bıçakları kullanınız.

Bu makine, özel bıçak donanımına sahip olması durumunda, aşağıdaki kesme işlerinde kullanılabilir:

Yumuşak Çelik
Aliminyum
Kereste (bıçak değişimi önerilir)

Not: Galvanize çelik kesilmesi bıçağın ömrünü kısaltabilir.

UYGUNSUZ KULLANIMLAR

UYARI: Bu ürün, Çelik Kesici Elde Kullanılır Döner Testeredir ve yalnızca bu amaç için kullanılmalıdır. Üzerinde herhangi bir değişiklik yapılmamalıdır ya da Kılavuzda yer verilen kapsam dışındaki ekipmanlara güç vermek ya da yardımcı donanım çalıştırmak amacıyla kullanılmamalıdır.

UYARI: Bu makine, emniyetten sorumlu personel tarafından denetime ya da eğitime tabi tutulmadıkça düşük fiziksel, duyusal ya da zihinsel yetilere sahip ya da deneyimsiz ya da bilgisiz kişilerce (çocuklar dahil) kullanım için hazırlanmamıştır.

Çocukların makineye dokunmaları ve makineyle oynamaları yasaktır.

ELEKTRİKSEL EMNİYET

Bu makine, hedef pazar için uygun yapılı fiş ile güç kablosunu içerir. Güç kablosu ya da fiş herhangi bir hasar alırsa, alanında uzman bir tesknisyen tarafından orijinal yedek parça montajı yapılmalıdır.

DIŞ SAHA KULLANIMI

UYARI: Korunma amacı bakımından, bu aletin dış sahada kullanılmasının gerekli olduğu durumlarda, yağışa maruz bırakılmamalı ya da nemli bölgelerde kullanılmamalıdır. Alet nemli yüzeylerle temas etmemelidir. Varsa temiz, kuru bir çalışma tezgâhı kullanınız. İlave koruma için, kaçak toprak akımının 30 ms'de 30 mA'ı aştığı durumlarda, bağlantıyı sekteleyecek artık akım cihazı (R.C.D.) kullanınız. Makineyi kullanmadan önce, daima artık akım cihazının (R.C.D.) performansını kontrol ediniz.

Uzatma kablosu ihtiyacı varsa, dış saha kullanımları için uygun yapıda olmalıdır ve bu etiketi taşımalıdır. Uzatma kablosu kullanımında imalatçı talimatları gözetilmelidir.

ELEKTRİKLİ ALETİ KAPSAYAN GENEL EMNİYET KURALLARI
(Bu Genel Elektrikli Alet Emniyet Kılavuzu BS EN 60745-1:2009&EN 61029-1:2009 içeriğine uygundur.)

UYARI: Tüm emniyet uyarılarını ve kurallarını okuyunuz. Uyarılara ve kurallara uyulmaması, elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalar ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları sonraki kullanımlar için saklayınız. Uyarılarda geçen "elektrikli ekipman" terimi, şebekeden beslenen (kordonlu) elektrikli ekipmanı ya da bataryaile çalışan (kordonsuz) elektrikli ekipmanı ifade eder.

1) Elektrikli Aleti Kapsayan Genel Emniyet Uyarıları [iş sahası emniyeti]

a) İş alanının temiz ve iyi aydınlatılmış olmasını temin ediniz. Dağınık ya da karanlık alanlar, kazalara davetiye çıkarır.
b) Elektrikli aletleri parlayıcı sıvı, gaz ya da toz barındıran alanlar gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayınız. Elektrikli aletler, tozu ya da dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar saçar.
c) Elektrikli aleti çalıştırken çocukları ve izleyici grubunu uzak tutunuz. Dikkat dağınıklığı, kontrolünüzü kaybetmenize yol açabilir.

2) Elektrikli Aleti Kapsayan Genel Emniyet Uyarıları [Elektriksel Emniyet]

a) Elektrikli alet fişleri ile prizler uyumlu olmalıdır. Fişte hiçbir değişiklik yapmayınız. Adaptör fişlerini topraklı elektrikli aletler ile birlikte kullanmayınız. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler, elektrik çarpması riskini düşürecektir.
b) Borular, radyatörler, ara sahalar ve soğutucular gibi topraklı yüzeylerle vücut temasından kaçınınız. Vücudunuz topraklanmışsa, elektrik çarpması riski artacaktır.
c) Elektrikli aletleri yağışa ya da nemli koşullara maruz bırakmayınız. Elektrikli aletle su teması, elektrik çarpması riskini arttıracaktır.
d) Kordonu amacı dışında kullanmayınız. Kordunu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek ya da fişten çıkarmak için kullanmayınız. Kordonu yüksek sıcaklıktan, keskin kenarlardan ya da oynar parçalardan uzak tutunuz. Hasar görmüş ya da dolaşık kordonlar, elektrik çarpması riskini arttırır.
e) Elektrikli aleti dış sahada kullanırken, dış saha kullanımı için uygun yapıda bir uzatma kordonu kullanınız. Dış saha kullanımı için uygun kordon kullanımı, elektrik çarpması riskini azaltır.
f) Elektrikli ekipmanın nemli bir alanda çalıştırılması kaçınılmazsa, kaçak akım cihazı (RCD) korumalı besleyici kullanınız. RCD kullanımı, elektrik çarpması riskini azaltır.

3) Elektrikli Aleti Kapsayan Genel Emniyet Uyarıları [Kişisel Emniyet]

a) Elektrikli alet kullanımı sırasında tetikte olunuz, ne aptığınızdan emin olunuz ve sağduyulu avranınız. Yorgunsanız ya da alkol ya da ilaç tesiri altındaysanız elektrikli alet kullanmayınız. Elektrikli alet kullanımı sırasında kısa süreli bir dikkatsizlik, ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.
b) Kişisel koruyucu ekipman kullanınız. Her zaman göz koruyucusu takınız. Gerekli koşullarda kullanılacak toz koruyucusu, kaymaz emniyet ayakkabıları, baret ya da kulak tamponu gibi koruyucu ekipman, kişisel yaralanma oranını azaltacaktır.
c) İstem dışı cihaz çalıştırmalarının önüne geçilmelidir. Güç kaynağına ya da aleti toplama ya da taşıma gibi işlevleri olan batarya kutusuna bağlanmadan önce anahtarın kapalı konumda olmasını temin ediniz. Parmağınız anahtar üzerindeyken elektrikli alet taşınması ya da anahtarı açık konumda olan elektrikli aletlere enerji verilmesi, kazalara davetiye çıkarır.
d) Elektrikli aleti açmadan önce ayar anahtarını kaldırınız. Elektrikli aletin döner parçasına bağlı bırakılmış bir anahtar, kişisel yaralanmalara yol açabilir.
e) Sınırları aşmayınız. Her zaman dengeyi koruyunuz. Böylece elektrikli alet beklenmeyen durumlarda çok daha iyi şekilde kontrol edilebilir.
f) Uygun kıyafetleri seçiniz. Sarkan kıfayet ya da takı kullanmaktan kaçınınız. Saçınızı, kıfayetlerinizi ve eldivenlerinizi oynar parçalardan uzak tutunuz. Sarkan kıfayetler, takılar ya da uzun saç, oynar parçalara sıkışabilir.
g) Toz ayırma ve toplama tesisleri bağlantısı için cihaz temin edilmesi halinde, bunların bağlanmasını ve usule uygun kullanılmasını temin ediniz. Toz toplama tesislerinin kullanımı, tozla bağlantılı tehlikeleri azaltabilir.

4)Elektrikli Aleti Kapsayan Genel Emniyet Uyarıları [Elektrikli Alet Kullanımı ve Bakımı].

a)Elektrikli alete kapasitesinden fazla güç yüklemeyiniz. Uygulamanıza uygun yapıda elektrikli aleti tercih ediniz. Doğru elektrikli alet, hedeflenen miktarda daha iyi kaliteli ve emniyetli bir iş çıkaracaktır.
b)Anahtar aleti açmıyor ya da kapamıyorsa alet kullanılmamalıdır. Anahtar ile kontrol edilemeyen bir elektrikli alet, risklidir ve tamiri gereklidir.
c)Ayarlama yapma, yardımcı donanım değiştirme ya da elektrikli alet doldurma öncesinde elektrikli aletin güç kaynağı ve/ veya batarya kutusu bağlantısını kesiniz. Bu türden önleyici emniyet tedbirleri, elektrikli alete kazara güç verilmesi riskini azaltır.
d)Atıl elektrikli aletleri çocukların erişemeyecekleri yerde saklayınız ve elektrikli alet ya da bu kılavuz hakkında bilgi sahibi olmayan kişilerin elektrikli aleti çalıştırmalarına izin vermeyiniz. Elektrikli aletlerin eğitimsiz kullanıcıların eline geçmesi sakıncalıdır.
e)Elektrikli aletlerin bakımını yapınız. Oynar parçaların yanlış hizalanması, bağlanması, kurulması gibi durumları ya da elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları gözlemleyiniz. Hasarlı elektrikli aletleri kullanım öncesinde tamir ettiriniz. Birçok kazaya, yetersiz bakım uygulanan elektrikli aletler yol açar.
f)Kesici aletlerin keskinliğini ve temizliğini koruyunuz. Keskin kesici kenarlara sahip doğru bakım uygulanmış kesici aletlerin bağlama riski daha azdır ve kontrol edilmeleri daha kolaydır.
g)Elektrikli aleti, yardımcı donanımı ve alet delgilerini bu kılavuz çerçevesinde, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundururak kullanınız. Elektrikli aletin hedeflenenlerden farklı faaliyetler için kullanımı, riskli durumlar doğurabilir.

5) Elektrikli Aleti Kapsayan Genel Emniyet Uyarıları [Servis]

a) Elektrikli aletinizin servisinin yalnızca aynı yedek parçaların kullanımı ile yetkili bir onarım personelince yapılmasını temin ediniz. Böylece elektrikli aletin emniyeti korunabilir.

SAĞLIK TAVSİYESİ

UYARI: Bu makineyi kullanırken, toz partikülleri oluşabilir. Bazı durumlarda, kullandığınız materyallere bağlı olarak, bu tozlar, ciddi bir tehlike kaynağı oluşturabilir. Kesmek istediğiniz materyal yüzeyindeki boyanın kurşun içerdiğini düşünüyorsanız, profesyonel yardım alınız. Kurşun esaslı boyalar, yalnızca bir uzman tarafından çıkarılmalıdır ve bu işi tek başınıza yapmaya kalkışmamalısınız. Yüzeylerde toz birikimi ile birlikte elden ağıza temas kurşunun soğurulması ile sonuçlanabilir. Çok düşük kurşun seviyesi maruziyeti bile geri dönüşü olmayan beyin ve sinir sistemi hasarlarına yol açabilir. Özellikle küçük ve doğmamış çocuklar, hassas grubu oluşturur.

Çalıştığınız materyallerle ilişkili riskleri değerlendirmeniz ve maruziyet riskini düşürmeniz tavsiye edilir. Bazı materyaller, sağlığınız açısından risk taşıyabilecek tozlar üretebileceğinden, bu makineyi kullanırken değiştirilebilir filtreli onaylı bir yüz maskesi kullanmanızı tavsiye ederiz.

Her Durumda Yapılması Gerekenler:
- İyi aydınlatılmış bir sahada çalışınız.
- Çalışma sırasında özel olarak mikroskobik partikülleri filtrelemek için tasarlanmış toz maskeleri gibi onaylı bir emniyet ekipmanı ile kullanınız.

UYARI: Bir elektrikli aletin çalışması sonucunda, herhangi bir yabancı cisim göze isabet ederek ciddi göz yaralanmasına sebebiyet verebilir. Elektrikli aleti çalıştırmadan önce, her zaman emniyet gözlüğü takınız –gerekli durumlarda yandan kalkanlı ya da tam yüz korumalı.

DİĞER EMNİYET KURALLARI

a) TEHLİKE: Ellerinizi kesme sahasından ve bıçaktan uzak tutunuz. İkinci elinizi yardımcı kol ya da motor yuvası üzerinde tutunuz. Eğer testere her iki el ile tutuluyorsa, bıçak ile kesme yapılamaz.
b) Çalışma parçasının alt bölümüne uzanmayınız. Koruyucu, sizi çalışma parçasının altındaki bıçağa karşı koruyamaz.
c) Kesme derinliğini çalışma parçası kalınlığına uygun hale getiriniz. Çalışma parçasının altından bıçak dişlerinin bir kısmı görünür olmalıdır.
d)Kesilen hiçbir parçaya eliniz ya da bacağınız ile müdahale etmeyiniz. Çalışma parçasını sabit bir platform üzerine yerleştiriniz. Vücut maruziyeti seviyesinin, bıçak bağlanmasının ya da kontrol kaybının en aza indirilmesi için çalışmaya uygun desteğin verilmesi önemlidir.
e) Kesme aletinin saklı kablo bağlantısı ya da kendi kordonu ile temas edebileceği durumda çalışma yaparken elektrikli aleti yalıtımlı tutucu yüzeyler üzerinde tutunuz. "Aktif" tel ile temas da elektrikli aletin açıkta kalan metal parçalarına enerji yükleyecek ve operatöre elektrik şokuna maruz kalacaktır.
f) Sökme işleminde her zaman yarma çiti ya da düz kenarlı kılavuz kullanınız. Böylece kesme işlemi daha düzgün yapılabilir ve bıçak bağlanması riski düşürülebilir.
g) Her zaman şaft deliklerine uygun boyda ve yapıda (elmas vs. yuvarlak) bıçaklar kullanınız. Testerenin montaj donanımına uygun olmayan bıçaklar, eksendışına yönelerek kontrol kaybına yol açacaktır.
h) Asla hasar görmüş ya da hatalı bıçak somunları ya da cıvataları kullanmayınız. Bıçak somunları ve cıvataları, optimum çalışma performansı ve emniyeti temin edecek şekilde özel olarak testereniz için tasarlanmıştır.

Ters Tepkime Nedenleri ve Durumun Operatörce Engellenmesi:
Ters tepkime, kontrol dışı bir testerenin yükselmesine ve diğer parçalardan ayrılarak operatöre yönelmesine neden olan sıkıştırılmış, bağlı ya da yanlış hizalanmış bir testere bıçağına verilen ani tepkimedir:

1. Bıçak sıkıştırılır ya da sıkıca bağlanırsa, hızı düşer ve motor reaksiyonu birimi hızla operatöre geri yönlendirir.
2. Bıçak kesme işleminde bükülür ya da yanlış hizalanırsa, bıçağın arka kenarındaki dişler çalışma parçasının üst yüzeyine saplanarak bıçağın materyalin çevresini sarmasına ve yeniden operatöre yönelmesine yol açabilir.

Ters tepkime, yanlış testere kullanımının ve/veya yanlış çalıştırma prosedürlerinin ya da koşullarının sonucunda ortaya çıkar ve aşağıda verilen uygun tedbirlerin alınması ile bu durumun önüne geçilebilir.

a) Her iki elinizle testereyi sıkıca tuturak kollarınızı ters tepkime kuvvetlerini itecek konuma getiriniz. Bıçak ile aynı hizaya değil, ancak onun herhangi bir kenarına denk gelecek şekilde konumlanınız. Ters tepkime testerenin geriye sıçramasına yol açabilir, ama ters tepkime kuvvetleri, uygun tedbirler alınırsa operatör tarafından kontrol edilebilir.
b) Bıçak kesme işlemini herhangi bir nedenden dolayı bağlıyor ya da sekteye uğratıyorsa, deklanşörü açarak bıçaklar tamamen hareketsiz kalana kadar testerenin materyal hareketini durdurunuz. Bıçaklar faalken asla testereyi çalışmaktan alıkoymayınız ya da testereyi geri çekmeyiniz aksi takdirde ters tepkime ortaya çıkabilir. Bıçağın bağlama nedenini araştırarak bunu ortadan kaldırmak için düzeltici tedbirler alınız.
c) Çalışma parçası üzerinde bir testere yeniden çalıştırılırken, testere bıçağını kesme kanalına hizalayınız ve testere dişlerinin materyal içine doğru hareket etmemesini temin ediniz. Testere bıçağı bağlayıcı özellikteyse, testereye yeniden güç verilmesi aşamasında çalışma parçasından yukarıya hareket edebilir ya da ters tepkimeye yol açabilir.
d) Bıçak sıkıştırması ya da ters tepkimesi riskinin minimize edilmesi için, geniş panelleri destekleyiniz. Geniş paneller, genellikle kendi ağırlıkları ile eğilirler. Kesme hattının ve panel kenarının yakınına gelecek şekilde her iki kenardan panel altına destek yerleştirilmelidir.
e) Bıçak derinliği ve eğim düzleme kilitleyici kolları, kesme işlemini yapmadan önce oynamaz ve güvenli olmalıdır. Bıçak ayarı kesme sırasında hareket ederse, bağlanma ve ters tepkime sonuçlarına yol açabilir.
f) Kör ya da hasarlı bıçaklar kullanmayınız. Bilenmemiş ya da yanlış hazırlanmış bıçaklar, dar kesme kanalı oluşturarak aşırı sürtünme, bıçak bağlanması ve ters tepkime sonuçlarını doğurabilir.
g) Mevcut duvarlara ya da diğer gölgeli bölgelere "daldırmalı kesme" işlemi uygularken özel bir ihtimam gösteriniz. Bıçağın çıkıntı yapması cisimlerin kesilmesine yol açabilir ve bu ters tepkime ile sonuçlanabilir.

Diğer Emniyet Talimatları

a) Her kullanım öncesinde doğru kapanma için alt koruyucusunu kontrol ediniz. Alt koruyucu serbestçe hareket etmez ve hemen kapanmazsa testereyi çalıştırmayınız. Alt koruyucuyu asla açık konumda bırakmayınız. Testere kazara düşerse, alt koruyucu eğrilebilir. Alt koruyucuyu geri çekme kolu ile yükseltiniz ve tüm kesme açılarında ve derinliklerinde sorunsuz hareket etmesini ve bıçakla ya da diğer parçalarla temas etmemesini temin ediniz.
b) Alt koruyucu yayının hareketlerini kontrol ediniz. Koruyucu ve yay hareketi uyumlu değilse, kullanım öncesi servis verilmelidir. Alt koruyucu hasarlı parçalara, yumuşak ve yapışkan yapılı birikintilere ya da moloz oluşumuna bağlı olarak yavaş hareket edebilir.

c) Testereyi tezgâh ya da zemin üzerine yerleştirilmeden önce her zaman alt koruyucunun bıçağı sardığından emin olunuz. Korumasız, kaygan bir bıçak testerenin geriye yönelmesine neden olacak ve her önüne gelecek cisim çizilecektir. Anahtarın aktif hale getirilmesinin ardından bıçağın durmak için harcayacağı zamana dikkat ediniz.
d)Yüksek Hız Çeliği (hSS) testere bıçakları kullanmayınız.
e) Her bir kullanım öncesinde makineyi ve bıçağı kontrol ediniz. Biçimi bozulmuş, çatlak, aşınmış ya da diğer şekillerde hasar görmüş bıçakları kullanmayınız.
f) Hiçbir zaman testereyi orijinal koruma sistemi olmadan kullanmayınız. Hareketli koruyucuyu açık konumdayken kilitlemeyiniz. Koruyucunun sıkışmadan serbestçe çalışmasını sağlayınız.
g) Yalnızca bu kılavuzda yer verilen özelliklere uygun bıçakları kullanınız. Yardımcı donanımı kullanmadan önce, her zaman donanımın maksimum uygulanabilir RPM değerini makine RPM değeri ile karşılaştırınız.

UYARI: Herhangi bir parça eksikse, makinenizi eksik parçalar değiştirilene kadar çalıştırmayınız. Bu kurala uyulmaması, ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

BAŞLATMA – AMBALAJDAN ÇIKARMA

Dikkat: Bu ambalaj, sivri cisimler içerir. Ambalajı açarken dikkat ediniz. Makineyi temin edilen yardımcı donanımla birlikte ambalajdan çıkarınız. Makinenin iyi durumda olmasını teminen dikkatlice kontrolden geçiriniz ve bu kılavuzda listelenen tüm yardımcı donanımı tespit ediniz. Ve de tüm yardımcı donanımın tam olmasını temin ediniz. Herhangi bir parçanın eksik olduğu tespit edilirse, makine ve yardımcı donanım orijinal ambalajları içerisinde perakendeciye iade edilmelidir. Ambalajı atmayınız; garanti süresi boyunca saklayınız. Ambalajı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz. Olası durumda geri dönüşüme tabi tutunuz.

Boğulma riski olabileceğinden çocukların boş plastik torbalarla oynamalarına izin vermeyiniz.

TEMİN EDİLEN PARÇALAR

Açıklama	Adet
Çelik kesme bıçağı	1
Talimatname	1
Paralel Kenarlı Kılavuz	1
Yan Kol	1
Hex Anahtarı 5mm (Bıçak Değişimi)	1
Karbon Fırça Seti	1
Taşıma Kutusu	1

YARDIMCI DONANIM

Bu makine ile birlikte sunulan standart parçalardan başka, **www.evolutionpowertools.com** Evolution online mağazasından ya da yerel perakendecinizden aşağıdaki yardımcı donanımı da temin edebilirsiniz.

Tanım	Parça No
185mm (7-1/4”) Yumuşak Çelik	185BLADEST
180mm (7”) Yumuşak Çelik	180BLADEST
180mm (7”) İnce Çelik	180BLADETS
180mm (7”) Paslanmaz Çelik	180BLADESS
180mm (7”) Aliminyum	180BLADEAL

MAKİNEYE GENEL BAKIŞ

1. AÇMA/KAPAMA DEKLANŞÖR ANAHTARI

2. YARDIMCI ÖN KOL

3. BOŞALTMA EGZOZ DELİĞİ

4. ALT BIÇAK KORUYUCUSU

5. YERİNDE MONTE BIÇAK

BAŞLATMA - HAZIRLIK

UYARI: Her ayar öncesinde testerenin güç kaynağı bağlantısını kesiniz.

Bu testere, hedef ülke için onaylı güç kablosu ile fiş donanımlarına sahiptir. Güç kablosunda herhangi bir değişiklik yapmayınız.

BIÇAK KURULUMU/DEMONTAJI

UYARI: Yalnızca bu makine için tasarlanmış orijinal Evolution bıçaklarını kullanınız. Maksimum bıçak hızının makine ile uyumlu olmasını temin ediniz. Bu çalışmayı yalnızca güç kaynağı bağlantısı kesilmiş makine ile yapınız.

Not: Operatörün makine bıçağı kurulumu ya da değiştirme işlemleri sırasında koruyucu eldiven kullanımını göz ardı etmemesi tavsiye edilir.

- Testereyi düz, güvenli bir zemine yerleştiriniz.
- (2) büyük boy kanatlı vidayı söktükten sonra çip kolektörünü makineden ayırınız **(Şekil 1)**.

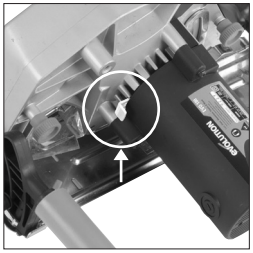
Not: Çip kolektörü kanatlı vidalar "sabittir" ve makineden ayrılamaz.

- Şaft kilidini harekete geçirerek makine şaftını kilitleyiniz **(Şekil 2)**.
- Temin edilen hex anahtarını kullanarak başlı şaft soketi vidasını ve dış bıçak tahrik flanşını sökünüz **(Şekil 3)**.

Not: Başlı soket şaft vidası sağdan dişlidir.

- İç bıçak flanşını servis konumunda bırakarak testere bıçağını sökünüz.
- İç ve dış bıçak tahrik flanşlarını ve bıçak montaj yüzeyini yeni bir bıçak kurulumu öncesinde tamamen temizleyiniz.

Şekil. 1

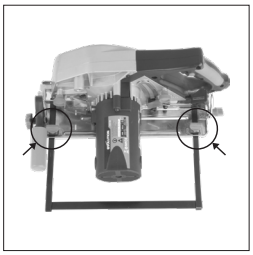


Şekil. 2

Şekil. 3

Şekil. 4

- Bıçak üzerinde yer alan rotasyon oklarının çip kolektörü üzerindeki rotasyon okları ile aynı yönde olmasını temin ediniz (Şekil 4).
- Dış tahrik flanşını ve başlı soket vidasını yeniden monte ediniz.
- Şaft kilidini oynatınız ve hex anahtarını kullanarak başlı şaft soketi vidasını sıkınız.
- Çip kolektörünü değiştiriniz ve iki kanatlı vidanın güvenli sıkıştırma işlemini yapınız.
- Bıçağı manuel olarak döndürdükten sonra şaft kilidinin tamamen açık olmasını temin ediniz.
- Alt bıçak koruyucusunun performansını kontrol ediniz.



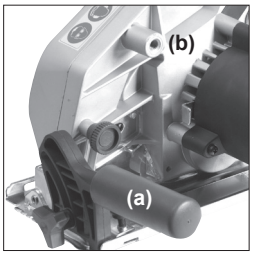
Şekil. 5

Paralel Kenar Kılavuz

Makinenin taban plakasına bir paralel kılavuz (yarma işlemini kolaylaştırmak için) monte edilebilir. Ayar kolları, taban plakasının kalkık kenarlarındaki dörtgen oluklara yerleştirilmeli ve kanatlı kilitleme vidalarının altına kaydırılmalıdır **(Şekil 5)**.

Not: Paralel kenar kılavuz, taban plakasının herhangi bir kenarına monte edilebilir ve yalnızca güç kaynağından ayrılmış makineye monte edilebilir ve uyumlu hale getirilebilir.

Paralel kenar kılavuz ayarını bıçaktan yeterli mesafe uzaktan olacak şekilde yapınız ve iki kanatlı vidayı sıkınız. Paralel kenar kılavuzun testere bıçağına paralel olmasını temin ediniz.



Şekil. 6

Yardımcı Kol (Şekil 6)

Yardımcı Kol (temin edilmiş) makine motorunun hemen üzerinde sol üst köşede yer alan dişli göbeğe **(b)** ya da konik kilitleme kadranı üzerinde yer alan göbeğe **(a)** vidalanabilir.

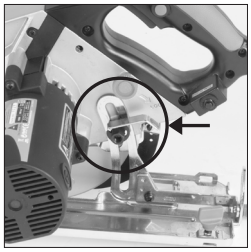
Bu kol, operatöre kesme işlemlerinde sol (ya da sağ) bölüm için uygun konum verecektir.

Kesme Derinliğinin Ayarlanması

İstenen kesme derinliği ayarını yapmak için kaldıraç kilidini **(Şekil 7)** açınız. Iş parçasının kalınlığına kesme derinliğini ayarlayın. Bıçak dişleri tam bir diş daha az iş parçasının altında görünür olmalıdır.

Not: Her zaman çalışma yüzeyinin altında kesme derinliğinin yapısı açısından önem taşıyabilecek engel olup olmadığını kontrol ediniz.

İstenen konumda kilitli kalmak için kaldıraç kilidini emniyetli bir şekilde kapatınız.

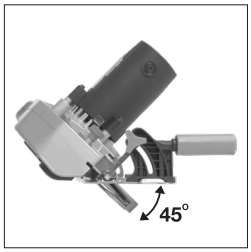


Şekil. 7

Kesme Açısının Ayarlanması

- Testerenin ön kısmında bulunan konik kilitleme vidasını gevşetiniz.
- Makinenin taban plakasının arkasında yer alan arka konik kilitleme vidasını gevşetiniz.
- Bıçağı istenen açıya yatırınız **(Şekil 8)**.
- Her iki konik kilitleme vidasını emniyetli bir şekilde sıkınız.

Not: Ayarlamayı kolaylaştırmak için konik kilitleme kadranına bir açiölçer (0^0 – 45^0) yerleştirilmiştir.



Şekil. 8

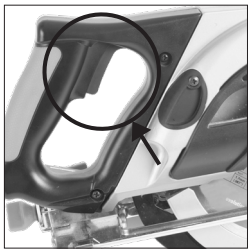
ÇALIŞTIRMA TAVSİYESİ

Makineyi her kullandığınızda rutin emniyet kontrolleri yapınız. Tüm emniyet koruyucularının doğru çalıştığından ve tüm ayar kollarının/vidalarının emniyeti sağlayacak şekilde sıkılmasını temin ediniz.

Bıçağın emniyetli ve doğru şekilde kurulmuş olmasını temin ediniz. Ve de kesilen materyale uygun bıçak olduğundan emin olunuz.

Güç kablosunun bütünlüğünü kontrol ediniz.

Mümkün olan her durumda, her zaman çalışma parçasını tezgâh ya da testere tezgâhı gibi sağlam bir mesnete kenetleyiniz.



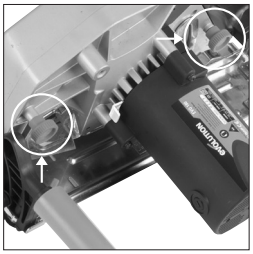
Şekil. 9

AÇMA/KAPAMA Tahrik Anahtarı (Şekil 9)

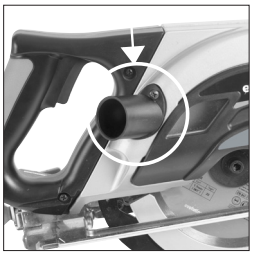
Bu makine, emniyet tahrik anahtarı ile donatılmıştır.
Makineyi çalıştırmak için:

- Kolun yan tarafında yer alan emniyet kilit butonuna basınız.
- Motoru çalıştırmak için ana tahrik anahtarını aktif hale getiriniz.

UYARI: Asla testereyi çalışma parçası yüzeyi ile temas halinde olan testere bıçağının kesici kenarı ile işleme koymayınız.



Şekil. 10



Şekil. 11

Çip Kolektörü

Bu makine, metal çip yakalama özellikli Çip Kolektörü ile donatılmıştır. Çip Kolektörü kapak plakası üzerinde operatörün ikmal durumunu görmesini sağlayan şeffaf "pencere" ile donatılmıştır.

UYARI: Çip Kolektörü, etkin sonuçlar verir ve düzenli aralıklarla kontrol edilmeli ve boşaltılmalıdır.

Çelik kesme işlemi sırasında, Çip Kolektörü ısısı yükselebilir. Çip Kolektörünü işleme alırken dikkatli hareket edilmelidir.

Çip Kolektörünü sökmek ve boşaltmak için:
- İki Çip Kolektörü kanatlı vidayı gevşetiniz **(Şekil 10)**.
- Çip Kolektörünü makineden sökünüz.
- Kolektörü uygun yapıda atık konteyneri üzerine yatırarak çip kolektörü içeriğini boşaltınız.

Not: Operasyon etkinliği düzeyinin korunması için, kolektörün yaklaşık olarak % 60'ı dolduğunda boşaltılmasını tavsiye ederiz. Çip kolektörü içeriğinden çevreye zarar vermeyecek şekilde kurtulunuz.

- Çip Kolektörünü değiştiriniz ve iki (2) kanatlı vidayı emniyetli şekilde sıkınız.

Boşaltma Kapısı

Kereste kesimi işleminde, Boşaltma Kapısı Çıkışı, Çip Kolektörüne ait Boşaltma Kapısına bağlanmalıdır.

Boşaltma Kapısı Çıkışı bağlantısı için;
- Çapraz başlıklı vidayı söktükten sonra Boşaltma Kapısı başlığını çıkarınız.
- Körleme Kapağını Boşaltma Kapısından çekerek gelecek kullanımlar için emniyetli bir yerde saklayınız.
- Boşaltma Kapısı Çıkışını körleme başlığı yerine monte ediniz. **(Şekil 11)**

Kereste kesme işlemlerinde parçalar, Boşaltma Kapısı Çıkışından atılacaktır.

- Kesme işleminin tamamlanmasının ardından, Çıkışı sökerek körleme başlığını değiştiriniz ve tespit vidasını gevşemeyecek şekilde sıkınız.

KESME TAVSİYESİ

UYARI: Operatör, mevcut iş için ihtiyaç duyulan tüm Kişisel Koruyucu Donanımları (KKD) giymelidir. Emniyet gözlükleri, toz gözlükleri, emniyet ayakkabıları bu kapsamda yer alabilir.

Operatör, her zaman güç kablosunun konumunu ve rotasını dikkate almalıdır.

- Makineye aşırı yüklenmeyiniz.
- İşi testere bıçağına bırakınız. Makineye aşırı basınç uygulanması kesme performansını iyileştirmeyecektir ve bıçak ömrü kısalacaktır.
- Paralel kenar kılavuzun bıçağa paralel uzantıda olmasını temin ediniz. Makine yanlış hizalanmış paralel kenar kılavuz ile birlikte kullanılırsa, bıçak ve/veya motor hasar görebilir.
- Kılavuz ayarı için, iki tespit vidasını gevşetiniz ve kılavuzu istenen konuma getiriniz. Kilitleme vidalarını sıkınız.
- Motoru çalıştırmadan önce taban plakasının ön kenarını çalışma parçasının üzerine dörtgen biçimde yerleştiriniz.
- Kesme işlemini başlatırken, kesme hattını kesme kılavuzu hattına denk getiriniz ve dişlerin hasar görmemesi için bıçağı materyale yavaşça temas ettiriniz.
- Testereyi çalışma parçasına doğru hareket ettirmek için her iki elinizi kullanınız.
- Testerenin çalışma parçasına doğru hareket ettirilmesi için sabit basınç uygulayınız.

Kesme işleminin tamamlanmasının ardından, AÇMA/KAPAMA tahrik anahtarını açınız ve bıçak hareketinin tamamen durmasını temin ediniz. Hareketin çok daha hızlı bir şekilde durmasını sağlamak için bıçak diskine yanak basınç uygulanmamalıdır.

UYARI: Kesme işlemi sırasında motorun durması halinde, derhal tahrik anahtarını açınız ve makine-güç kaynağı bağlantısına son veriniz. Nedenini araştırmadan ve motoru yeniden başlatmadan önce makineyi çalışma parçasından ayırınız.

Not: Bu testere, aşırı yük koruması sağlayan cihaz ile donatılmıştır. Aşırı yükün ve motora gelecek bağlı hasarın önüne geçilmesi için tasarlanmıştır. Bu özellikte aksama, motorun durmasına ve çalışmamasına yol açacaktır. Makinenin soğumasına müsaade ediniz ve ana kolun tabanında yer alan "yeniden başlatma anahtarını" aktif hale getiriniz.

BAKIM

UYARI: Her türlü bakım uygulaması, makineyi kapalı konuma getirdikten ve ana kablo/batarya güç kaynağı bağlantısını sonlandırdıktan sonra yapılmalıdır.

Tüm emniyet kurallarının ve koruyucu hükümlerin düzenli aralıklarla eksiksiz uygulanmasını temin ediniz.

Bu makineyi yalnızca tüm koruyucu hükümler/emniyet kuralları bütünüyle uygulamadaysa kullanınız.

Bu makinedeki tüm motor yatakları tüm kullanım süresini kapsayacak yağ kapasitesine sahiptir. Tekrar yağlama yapmaya gerek yoktur.

Makinenin plastik parçalarının temizlenmesi için temiz, hafif nemli bir bez kullanınız. Plastik parçalara zarar verebilecek çözücüler ya da benzer ürünler kullanmayınız.

UYARI: Sivri cisimleri makine gövdeleri gibi alanlarda yer alan boşluklara sokarak temizleme yapmaya kalkışmayınız.

Makinelerin hava menfezleri, sıkıştırılmış kuru hava ile temizlenmelidir.

Normal sınırları aşan ateşleme, motorun kirli olduğunun ya da karbon fırçalarının aşınmış olduğunun göstergesi olabilir.

FIRÇA KONTROLÜ VE/VEYA DEĞİŞİKLİĞİ

- Makinenin güç kaynağı bağlantısını sonlandırınız.
- Makineyi düz, güvenli bir zemine yerleştiriniz.
- İki (2) fırça tutucu makine cıvatasını motor yuvasından sökünüz.
- Fırçaları çıkarınız.

Not: Karbon fırça 1/4 '"ten daha kısaysa ya da karbon ya da yay yanığını ya da hasarını ortaya koyan işaretler varsa, fırçaları değiştiriniz.

- Yeni fırçaları monte ediniz.
- Fırça tutucu makine cıvatalarını yeniden monte ediniz.
- Fırçaların monte edilmesinin ardından, makineyi yüksüz birkaç dakika çalıştırınız. Bu, "iç katmanlaşma" sürecini destekleyecektir.

Not: Kontrolün ardından, fırçaların hala kullanıma uygun olduğu tespit edilirse, ilk konumlarına getirilebilirler. Makineden sökülme konumuna monte edilmeleri önemlidir.

ÇEVRESEL KORUMA

Atık elektrikli ürünler, ev atıkları ile birlikte bertaraf edilmemelidir. İlgili tesisler varsa, lütfen geri dönüşüme tabi tutunuz. Geri dönüşüm konusunda yerel merci ya da perakendeci tavsiyelerini alınız.

EN

ES

FR

TR

AB UYGUNLUK BİLDİRİMİ
EN ISO 17050-1:2004 doğrultusunda

Bu Bildirim ile kapsama alınan ürünün üreticisi:
Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

Üretici işbu belgeyle bu bildirimde detaylandırılan şekilde makinenin Makine Direktifi ile aşağıda detaylandırılan şekilde diğer uygun direktiflerin ilgili hükümlerini karşıladığını bildirmektedir. Üretim ayrıca bu bildirimde detaylandırılan şekilde, uygulanabilir durumlarda makinenin Ana Sağlık ve Güvenlik gerekliliklerinin ilgili hükümlerini karşıladığını bildirmektedir.

Bu Bildirimde kapsanan Direktifler aşağıda detaylı olarak verilmektedir:

2006/42/EC.	Makine Direktifi
2014/30/EU.	Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi.
2011/65/EU.	Elektrikli Ekipmanda (ROHS) Belirli Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması
2002/96/EC as 2003/108/EC ile tadil edilen şekliyle	Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) Direktifi.

Ve aşağıdaki dokümanların geçerli gereklilikleri ile uyumlu haldedir:

EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015,EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013, EN 60745-1: 2009+A11: 2010, EN 60745-2-5: 2010, EN 60825-1: 2007

Ürün Detayları

Açıklama:	EVOSAW180HD 180mm (7”) Circular Saw
Evolution Model No:	110v: 031-0012
	230v: 031-0011, 031-0014, 031-0014A
Marka Adı:	EVOLUTION
Gerilim:	110V/230-240V
Giriş:	1100W

Ürünün direktifin gerekliliklerini karşıladığını göstermek için gerekli teknik dokümantasyon derlenmiştir ve ilgili yürütme makamlarının denetimine sunulmaktadır ve teknik dosyamızın yukarıda listelenen dokümanları içerdiğini ve bunların yukarıda açıklanan şekilde ürüne ilişkin doğru standartlar olduğunu doğrular.

Teknik dokümantasyon sahibinin adı ve adresi.

İmza: Yazan: Matthew Gavins: Grup İcra Kurulu Başkanı.

Tarih: 01/03/2016

evolutionpowertools.com

UK
Evolution Power Tools Ltd
Venture One
Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield
S20 3FR

+44 (0)114 251 1022

US
Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport
Iowa
52806

+1 866-EVO-TOOL

EU
Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560
Carbon-Blanc
Bordeaux

+ 33 (0)5 57 30 61 89

EPT QR CODE